

Segunda Epoca del Nuev

HERALDO DE ARANJUEZ



La revista semanal de Aranjuez y la Comarca

EJEMPLAR GRATUITO

Nº 105
2 de Octubre

YA TENEMOS DOS AÑOS



Aquí el Matiz.

EQUIPO TRES



desde 1.045.000 pts*

Un pequeño monovolumen condenado a arrastrar miradas. Y enamorar. Todo detalles. Con una, dos, tres, cuatro y cinco puertas. Con 3,5 metros de largo y 1,5 metros de ancho. Así es el Matiz. Seguro. De hecho ha superado con nota las estrictas exigencias en seguridad europeas. Airbag. Cierres de seguridad para niños. Estructura reforzada. Inmovilizador electrónico antirrobo. Columna de dirección fraccionable... Nuevo Daewoo Matiz. Por lo que tú quieras.

* P.V.P. recomendado en Península y Baleares (impuesto de matriculación, transporte e IVA incluidos).

Y aquí su concesionario.

RED DE CONCESIONARIOS OFICIALES



DAEWOO

Diturauto, S.A.

Ctra. Andalucía, Km. 44,300
28300 Aranjuez (MADRID)
Tel. 91 892 34 99
(Exposición y Taller)
Pso. de la Estación, 3
28340 Valdemoro
(MADRID) Tel. 91 895 58 41
(Exposición)

Mucho gusto.

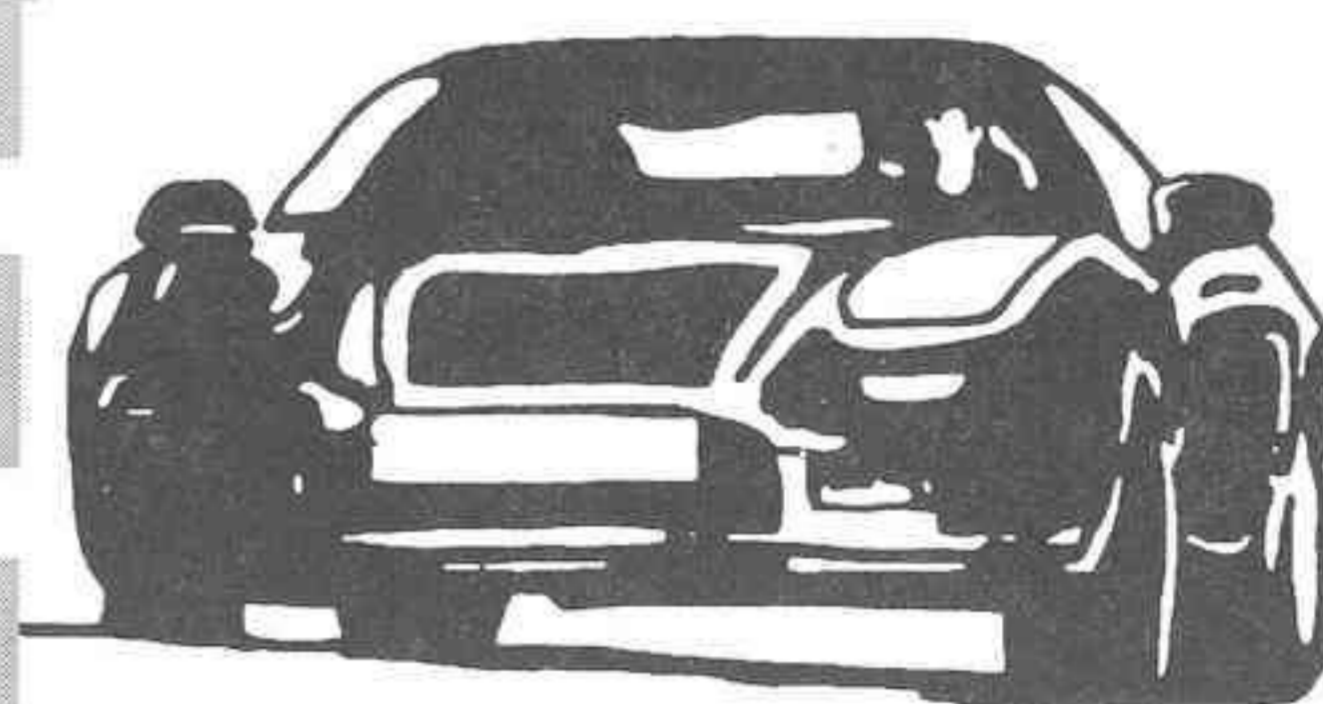
GARANTIA 3 AÑOS
o 100.000 kms.

InfoRED 902 303 900

ASISTENCIA 24 HORAS

CENTRAL DEL AUTO SEMINUEVO

IMPORT 0. Kms.



C/. Infantas, 10 - ARANJUEZ
Tel. 91-891 30 98

MODELO	Matrícula	EQUIPAMIENTO	Garantía
BMW 525 TDS	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
BMW 525 TDS	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
BMW 525i 24v.	Importación	Climatizador, elevalunas eléctricos abs, cierre centralizado, direcc. asistida	1 AÑO
Audi A6 2.5 TDI	Importación	Elevalunas eléctricos, aire acondicionado cierre centralizado, dirección asistida, abs.	1 AÑO
BMW Z3 Roadstar	Importación	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado ABS, dirección asistida.	1AÑO
Citroën Xsara VTS	M-0288-VG	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, abs, climatizador	2.150.000 Pts
Mercedes 300 TD Familiar	Importación	Cierre centralizado, e.s. dirección asistida, a.a., abs.	1 AÑO
Mercedes 300 D autom.	Importación	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, ABS	1 AÑO
Peugeot 106 Sketch	M-9157-VG		975.000 Pts.
Citroën Xsara 1.9TD Coupe	M-9364-WL	Elevalunas eléctricos, cierre centralizado dirección asistida, Aire Acondicionado, Airbag	2.250.000 Pts.



Residencial Campolivas

Pisos de 3 DORMITORIOS

ZONAS COMUNES PRIVADAS

PLAZA de GARAJE y TRASTERO INCLUIDAS



No pierdas
esta Oportunidad
es una promoción
de tan solo
100 Viviendas

DETINSA

**Información y venta en
C/ Capitán, 72 - 1º A (Aranjuez)
☎ 913 520 233- 91 891 68 12**

DOS AÑOS DE CAMINO Y MIRANDONOS EL OMBLIGO

No es muy ético o por lo menos no queda bien en unos profesionales, el alabarse a sí mismos, pero quitandonos etiquetas hemos decidido darnos alguna que otra alabanza, que por otra parte siempre viene bien.

Con el número que tienen en sus manos se cumplen dos años desde que este semanario vió por primera vez la luz en esta su Segunda Epoca. Han sido dos años y 104 números los que nos han llevado a instaurarnos en el reducido "clan" de la información que existía en Aranjuez. Muchas son las anécdotas que hemos dejado atrás y también muchos, pero que muchos problemas con los que nos hemos encontrado. Pero una de las cosas que siempre ha caracterizado a quienes formamos parte de este medio de comunicación,

es el espíritu de sacrificio y la profesionalidad para llevar a cabo la labor que nos proponemos, pese a quien pese, incluso a compañeros de la prensa local sumidos en sus particulares intereses y objetivos.

Durante estos dos años, que hemos estado todos los viernes puntualmente con ustedes, les hemos intentado ofrecer una publicación amena, entretenida, en definitiva diferente, para lo cual hemos luchado mucho e incluso a veces hemos tenido que pedir fuerzas a los mismos Dioses del Olimpo.

Desde que Heraldo de Aranjuez vió la luz, hemos luchado contra muchas adversidades entre ellas la de dar un buen contenido sin ningún trato de favoritismo para nadie ni hacia nadie.

Hemos intentado siempre caracterizarnos por ofrecer una información imparcial y relatarles a ustedes los hechos según suceden, no según quieren algunos que sucedan o como quieran que se lo pintemos. Esto nos ha traído alguna que otra discrepancia con quienes no estaban muy acostumbrados, ni lo están a que las noticias se cuenten desde un objetivo neutro. Pero por suerte este medio de comunicación se mantiene gracias a los comerciantes que desde el primer momento confiaron y siguen confiando en un dinero bien invertido en publicidad en una revista con unos objetivos claros.

Nos gustaría agradecer, puesto que de bien nacido es ser agradecido, a todos los anunciantes, algunos que se quedaron en el camino, no

sin aportar su granito de arena. Como decía, mostrar nuestro agradecimiento a quienes confían en este semanal insertando publicidad de sus comercios, puesto que sin ellos no habríamos podido y a sabiendas de que la publicidad es aquel miembro añadido de la familia que nos acompaña en las tareas cotidianas.

Pero esta andadura no ha hecho nada más que empezar, aún nos quedan muchos acontecimientos que vivir dentro de lo que denominamos "la gran aventura de la prensa local", una aventura que ha surcado selvas y, en muchas ocasiones, desiertos de noticias. Una selva que se presenta como espectacular en estos próximos meses y que prometemos no defraudarles.

Nunca imaginaste
un 16 VÁLVULAS
que consumiera tan poco.



Nuevo
Corsa

TOP 16 V

Con sólo 4,8 L/100 km* la respuesta del nuevo Opel Corsa Top 16 V es de lo más contundente.

Con unas prestaciones tan sorprendentes como su equipamiento:

llantas de aleación, spoiler trasero (en 3 p.), dirección asistida, transmisión deportiva, doble barra de protección lateral, inmovilizador electrónico antirrobo, pantalla multifunción con hora, fecha y temperatura...

Nuevo Corsa Top 16v por 1.336.000 Ptas*. el motor de tu Vida

123

*P.V.R. Recomendado fabricante Top 16 V 3p. Transporte, IVA, impuesto de matriculación, descuento promocional y Plan Prever incluidos. Gastos de matriculación no incluidos. Oferta válida Península y Baleares hasta fin de mes. Consumo a 90 Km/h. normativa 80/1268.

La forma más fácil de tener siempre coche nuevo.

OPEL 
INGENIERIA ALEMANA A SU ALCANCE

Centro Sur de Automóviles

Ctra. de Andalucía, Km. 44,700. Tel./Fax. 91 891 25 75. ARANJUEZ

SOLUVIDA

Para mayores



- ✓ T.V. individual en cada habitación.
- ✓ Uso de todos los servicios comunes del centro.
- ✓ Servicio de Cafetería.

ESTAMOS EN OCAÑA

Y TODO INCLUIDO

DESDE 120.000 Pts./mes

- ✓ Válidos.
- ✓ Asistidos.
- ✓ Alzheimer (con zona independiente).

**EDIFICIO CONSTRUIDO
PARA NUESTROS MAYORES
CON TODOS LOS
SERVICIOS DE:**

- ✓ Capilla con servicios religiosos.
- ✓ Médico permanente, las 24 horas.
- ✓ Revisiones médicas periódicas.
- ✓ Pensión completa: desayuno, merienda, comida y cena.
- ✓ Servicio de lavandería, lavado y planchado de ropa.
- ✓ Servicio de comedor en la habitación, si el residente lo necesita.
- ✓ Aire acondicionado individualizado en cada habitación.
- ✓ Gimnasia de mantenimiento guiada por fisioterapeuta todas las mañanas.
- ✓ Diversiones y entretenimientos todas las tardes: juegos de mesa, bingo, etc.
- ✓ Terapia ocupacional todos los días.
- ✓ Trabajos manuales guiados por profesores.

**RECOGIDA A DOMICILIO.
SI DESEA VISITARNOS.
LE INVITAMOS A PASAR 2 DIAS CON NOSOTROS**



C/. Virgen de los Remedios s/n - OCAÑA (Toledo)
Teléfono: 925 12 12 22 - Fax: 925 12 12 30

EL PUENTE DE LA ISLETA

Juan Luis González

Juan de Castro "El Viejo", nacido en Valdemoro, fue el autor del antiguo puente de la Isleta. Este puente se hallaba (y se halla) en el Jardín de la Isla y antiguamente, antes incluso de concluir las obras de lo que es el final del Jardín, servía de paso hacia Aranjuez a los que venían de la parte de Madrid.

El puente de la Isleta se rehizo en varias ocasiones, en una de ellas realizada en el año 1748 fue el maestro Leonardo de Vargas el encargado de las obras y en esta misma se añadieron al puente dos portadas de piedra y ladrillo, estas obras estuvieron bajo las órdenes de Ventura Rodríguez, genial arquitecto nacido en Ciempozuelos.

Con los cambios que iba sufriendo esta zona del Jardín de la Isla y la nueva ordenación de los alrededores del puente, se

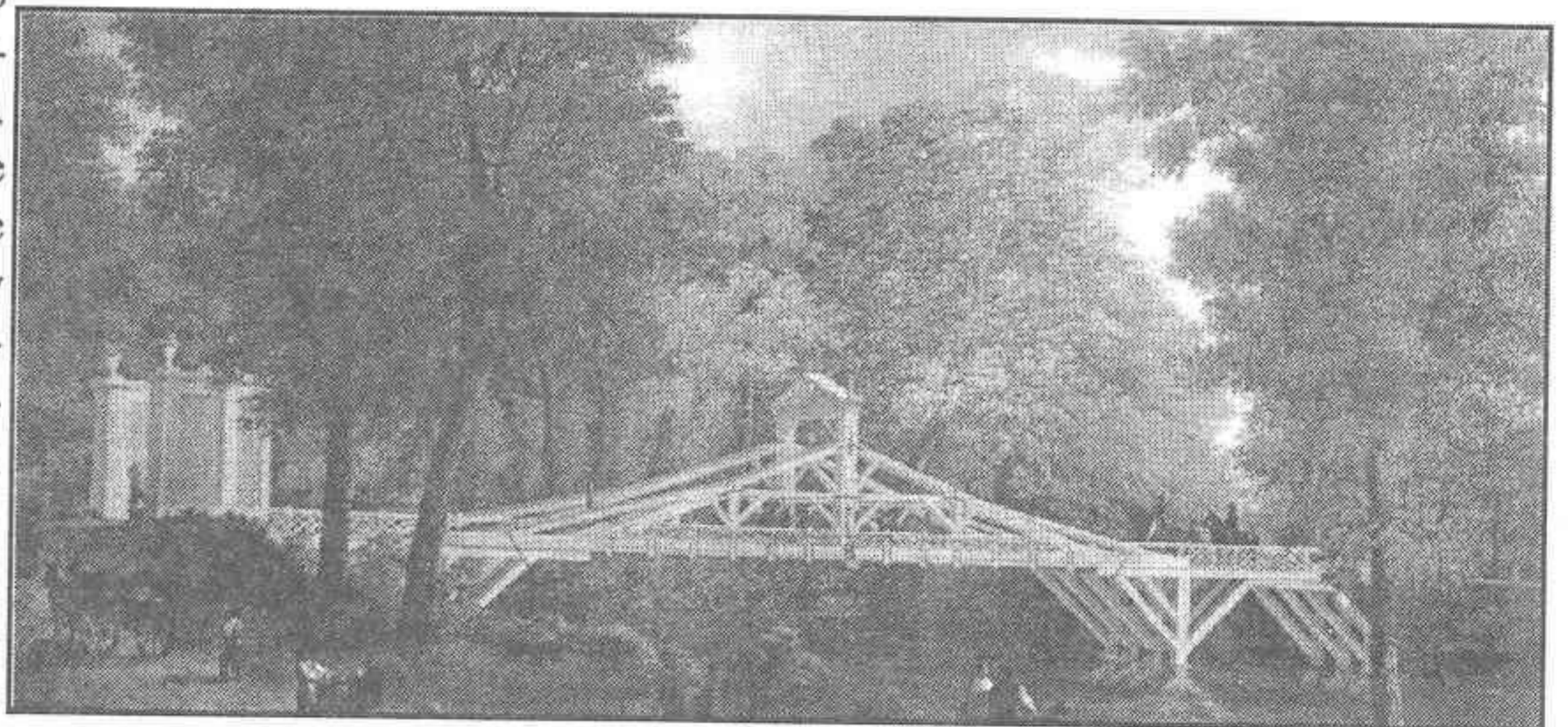
fue deteriorando y abandonando sus rehabilitaciones llegando incluso a ser desmontada una de sus entradas (la de la parte de venida de Madrid) con la pretensión de colocarla en un jardín que se iba a construir en la Plaza de Parejas, cosa que no sucedió.

El pintor Fernando Brambilla, afortunadamente para todos nosotros, dejó un dibujo para la posteridad, el cuadro se titula "Vista del puente colgado con parte del Jardín de la Isla". Esta pintura tiene unas medidas de 0,67x1,06 m. y también se reprodujo en la litografía real en el año 1832. Brambilla pintó 88 vistas de diferentes sitios rea-

les, entre ellas 27 son del Real Sitio de Aranjuez. Las medidas de estas reproducciones litográficas son 49x65cm. y comenzaron a ser vendidas el día 1 de Abril de 1835 al precio de algo más de 12 reales cada estampación. Se sacaron litografías en color y en blanco y negro y el beneficio era, como no, para la Corona.

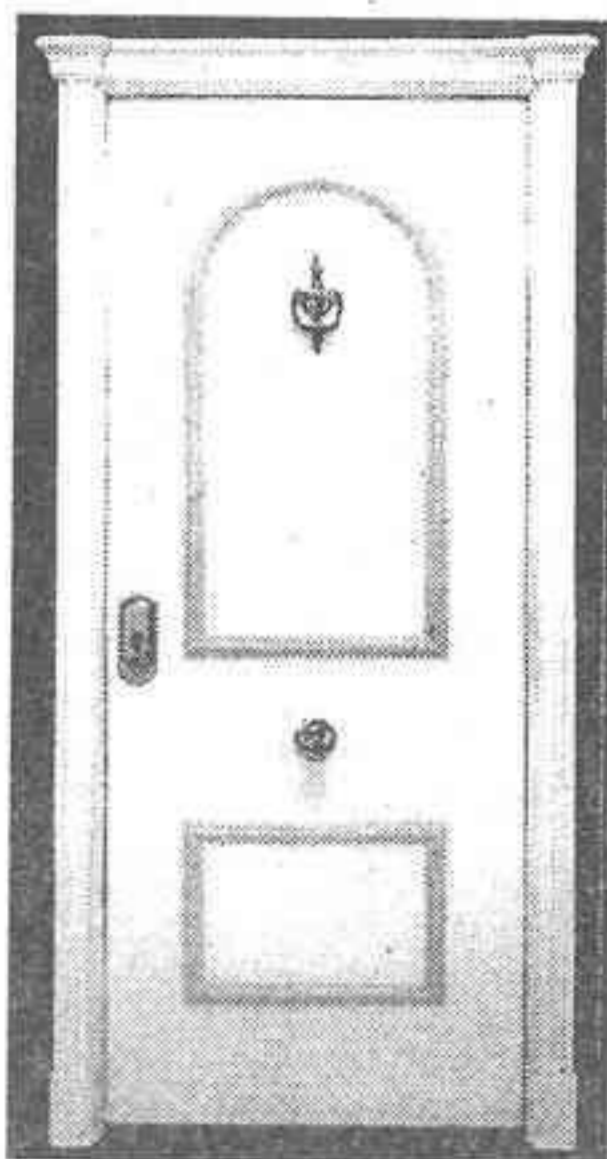
En la foto que hoy reproducimos se nos muestra aquella pintura del italiano que reflejó

en Aranjuez aquellos principios del siglo XIX con escenas populares, cortesanas e incluso con personajes de la propia realeza. Aquí vemos desde un pescados, campesinos con su carro, señores con frac a caballo, militares y guardias uniformados alrededor de aquel bonito y gracioso puente que formó parte de la historia de nuestro querido Aranjuez.



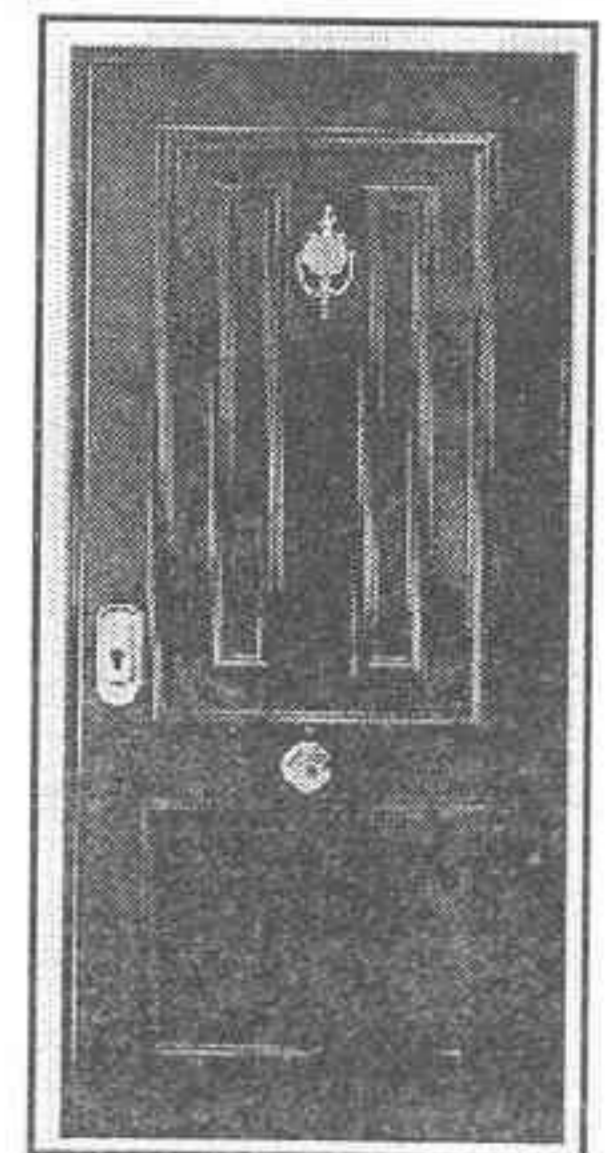
MOYCAR

BRICOLAGE Y CORTE DE TABLEROS



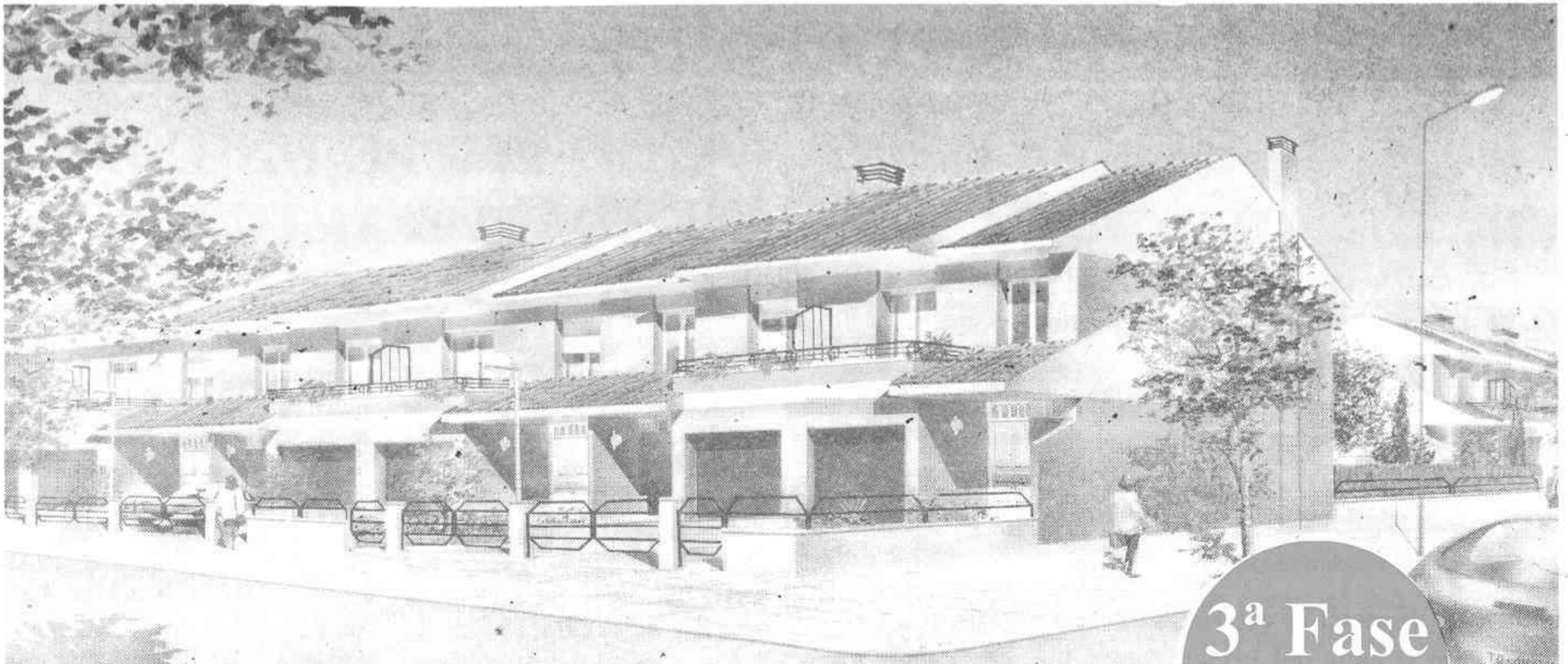
BRICOLAGE EN GENERAL
CORTE DE TABLEROS A MEDIDA
CANTEADO
CAJONERAS
FERRETERIA
PINTURA

* KITS DE COCINAS
 * GRAN EXPOSICION DE PUERTAS Y ARMARIOS



Ctra. de Andalucía km. 36,400 (Margen Izquierdo)
 SESEÑA (Toledo)

Tel. 91 893 61 73 - Fax: 91 893 65 84



3^a Fase
A LA
VENTA

Las Villas de Aranjuez

PRIMERAS CALIDADES

Desde

16.250.000 ptas.

4 Dormitorios, 2 baños y Aseo
con parcela independiente de hasta 184 m²

Entrada única de: 950.000 ptas

Chalets

PROMUEVE **narváez** **trece** SL
gestión
inmobiliaria

C/. Stuart, 133.
Tlf.: 892 31 28

HORARIO: Lunes a viernes de
11,00 h. a 14,00 h. y de 16,30 h. a 20,30 h.
Sábados y festivos de 11,00 h. a 14,00 h.



MUESTRA DEL AUTOMOVIL DE ARANJUEZ

J. Antonino Martín.- Ya se están ultimando los detalles para la Muestra del Automóvil de Ocasión y Segunda Mano que tendrá lugar en nuestra localidad a lo largo de la semana del 8 al 13 de octubre.

Esta exposición estará ubicada en la calle del Príncipe y tenderá una oportunidad para que los vecinos de Aranjuez y resto de la comar-

ca puedan adquirir vehículos de segunda mano o de kilómetro cero. En la misma tomarán parte unos 17 concesionarios del sector del automóvil de Aranjuez y se expondrán unos 200 coches.

Hasta la hora de ampliar con más detalle esta información, adelantamos que la inauguración se efectuará el próximo 8 de octubre entorno las 20,00 horas.

CC.OO EMITE UN COMUNICADO A LOS TRABAJADORES

J. Antonino Martín.- La Sección Sindical de CC.OO el Ayuntamiento de Aranjuez ha emitido un comunicado a los/as trabajadores/as en donde se indica que quieren "hacer saber que el equipo de gobierno del partido popular propone en el pleno del día 1 de octubre la revisión de salario al alza de personal eventual, en concreto 2 trabajadores y una trabajadora". En dicho comunicado indican que "no vamos a cuestionar la legalidad de la medida pro-

puesta por el PP, sin embargo queremos hacer manifiesta nuestra más profunda queja, motivada la misma argumenten lo que quieran argumentar, porque supone un nuevo e "inmoral" agravio comparativo respecto al resto de trabajadores/as municiplaes que de forma reiterada e injusta venimos sufriendo por el bien de la colectividad pérdidas de poder adquisitivo, congelaciones salariales o incrementos retributivos".

CARNICERIA



¡¡Ternera natural con denominación de origen!!

AHORA ESTAMOS EN EL MERCADO DE ABASTOS PUESTOS 39 y 40



¡¡Exija lo mejor!!
Elaboración artesanal sin aditivos





Tel. 91 891 04 37



OPTICA LOHADE


Lentes de Contacto
Audifonos

C/. Gobernador, 50 - Tel. 91 891 00 34 - ARANJUEZ

TEORIA DE LA EVOLUCION DEL PIE

By Don P'alpie

Don[®] P'alpie



C/. ABDON BORDOY, 16 - ARANJUEZ-

CC.OO. PRESENTÓ SUS SERVICIOS DE ASESORAMIENTO

J. Antonino Martín.- El pasado 29 de septiembre la Unión Comarcal Sur Este de CC.OO. dio a conocer a los medios de comunicación las diferentes oficinas de asesoramiento que están ofreciendo servicios en sus locales. Se trata concretamente de la OPS-CITE (Oficina de Protección Social y Centro de Información de Trabajadores Extranjeros) y la IOBE (Plan de Información y Orientación Profesional para Personas Desempleadas).

Jesús Quirós, Secretario General de la UCSE de CC.OO. presentó estos proyectos ya en marcha y que cuentan con unos resultados bastante positivos. En el acto intervinieron Consuelo Hernández Gracia, Responsable de la Oficina de Información y Defensa de los Trabajadores en Paro; Paloma López

Bermejo, Responsable de Política Social; Almudena Barreiros, Trabajadora Social; y Natalia Ruiz, Psicóloga en Aranjuez.

La OPS-CITE ofrece un Servicio de Información y Asesoramiento sobre diferentes temas como prestaciones y derechos sociales, tramitaciones socio-jurídicas de aspectos legales, y la difusión de medidas normativas y sociales de carácter estatal, autonómico y local. Otro servicio son los Proyectos de Intervención Social dirigido a preventivos, inserción socio-laboral, participación comunitaria o interculturales. Y también cuentan con programas de formación en materia, aulas culturales o campañas de sensibilización. Entre los colectivos más frecuentes están los inmigrantes, drogadicción,

discapacitados, infancia, etc. Trabajan conjuntamente con los Servicios Sociales y se dirigen especialmente y sobre todo a las personas paradas de larga duración. Plantean un servicio de Inserción Laboral continua que en algunos núcleos como Getafe o Leganés han alcanzado un 70% de inserción laboral.

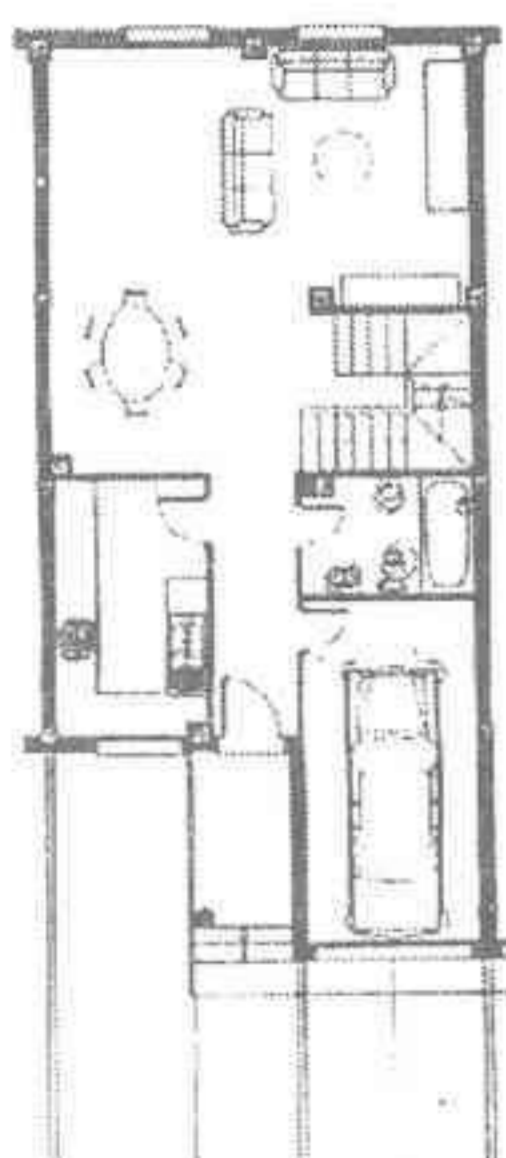
La IOBE ofrece amplios servicios que son seguidos de cerca por un equipo técnico sobre atención personalizada y orientación profesional, información sobre legislación de desempleo y protección social, mercado de trabajo, agenda de búsqueda de empleo, formación para el empleo, asesoramiento sobre autoempleo y economía social, publicaciones específicas y organización de los trabajadores en paro. Para este proyecto CC.OO colabora

estrechamente con el INEM el cual delega ciertas tareas en estas entidades colaboradoras debido a la escasez de personal. Teniendo en cuenta que la oficina del INEM en Aranjuez es Comarcal y que estos proyectos se amplían a parados inscritos como demandantes de empleo, se cuenta en la actualidad con 333 personas en estos momentos. Igualmente la asesoría de autoempleo está en funcionamiento y cuenta con una gran demanda de personas que quieren crear su propia empresa.

Independiente de que estos proyectos se realicen por mediación de otros organismos oficiales, CC.OO. atiende igualmente a cualquier persona necesitada de asesoramiento y apoyo, sea o no afiliado a su sindicato.

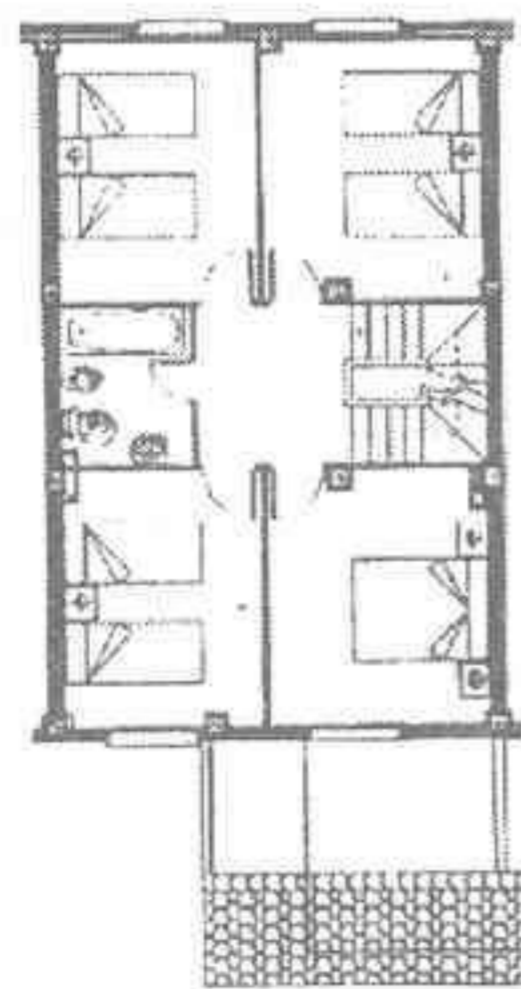
EL SEÑORIO DE SESEÑA

En el Centro SESEÑA (provincia de Toledo) a 40 km. de Madrid



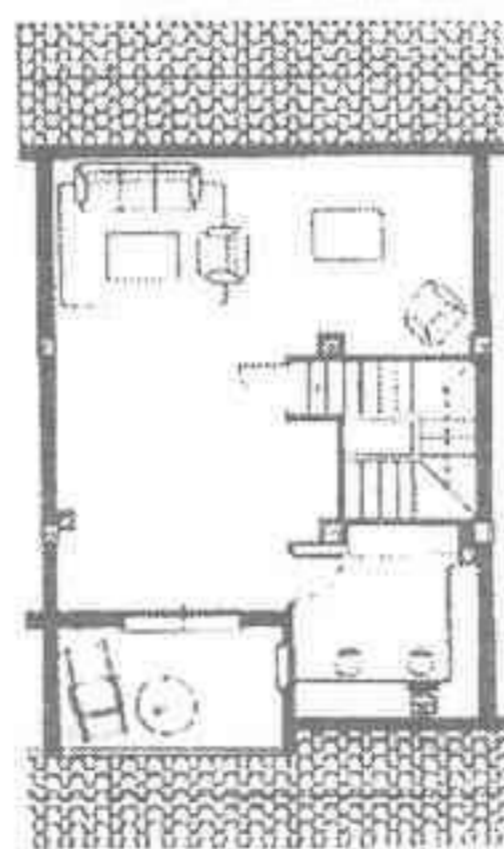
PLANTA BAJA

76.00 M.²



PLANTA PRIMERA

65.50 M.²



PLANTA BAJO-CUBIERTA

48.50 M.²

190 m² CONSTRUIDOS

desde **14.500.000 pts.**

FINANCIACION A SU MEDIDA

- * Chalets en parcela individual.
- * 4 dormitorios.
- * Cocina y estar-comedor.
- * Garaje.
- * Buhardilla terminada.
- * 2 baños.
- * Calefacción individual.
- * Estructura de hormigón armado.
- * Aislamiento y doble acristalamiento.

INFORMACIÓN Y VENTA

* C/. Mota del Cuervo nº 21, 2º

Madrid. Tel. 91 388 39 60

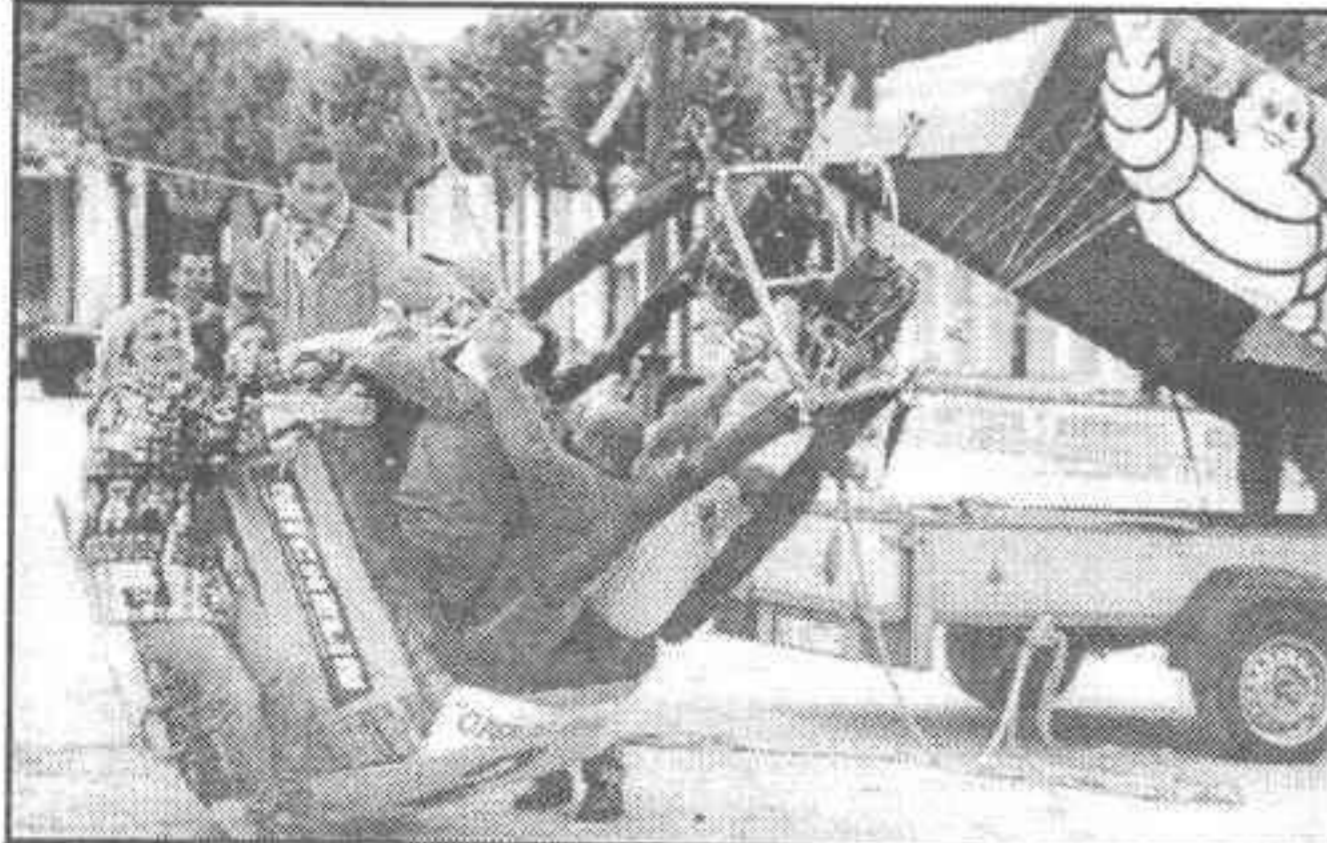
* En la propia obra: C/. Real.

Tel. 91 893 60 98 - Móvil 910 20 29 79

SESEÑA (Toledo)

CELEBRADO EL OPEN DE AEROSTACION CON "INCIDENTES"

El Alcalde de Aranjuez puso la anécdota y el viento la clausura de casi toda la programación.



J. Antonino Martín.- Apenas dos vuelos pudieron realizar los pilotos participantes en este V Regata de Aerostación que estuvo marcada por una anecdótica inauguración y los continuos vientos que no permitieron la realización de la mayor parte de las pruebas marcadas.

El primer vuelo se realizaba el viernes para la prensa cuando el viento presentaba su tarjeta de visita. En este vuelo

podimos observar el vuelo del inmens o "Michelin" o los vaivenes del globo donde viajaba Enrique Pedrero. Pero fue el globo pilotado por el Director de la Regata, José María Sambola el que

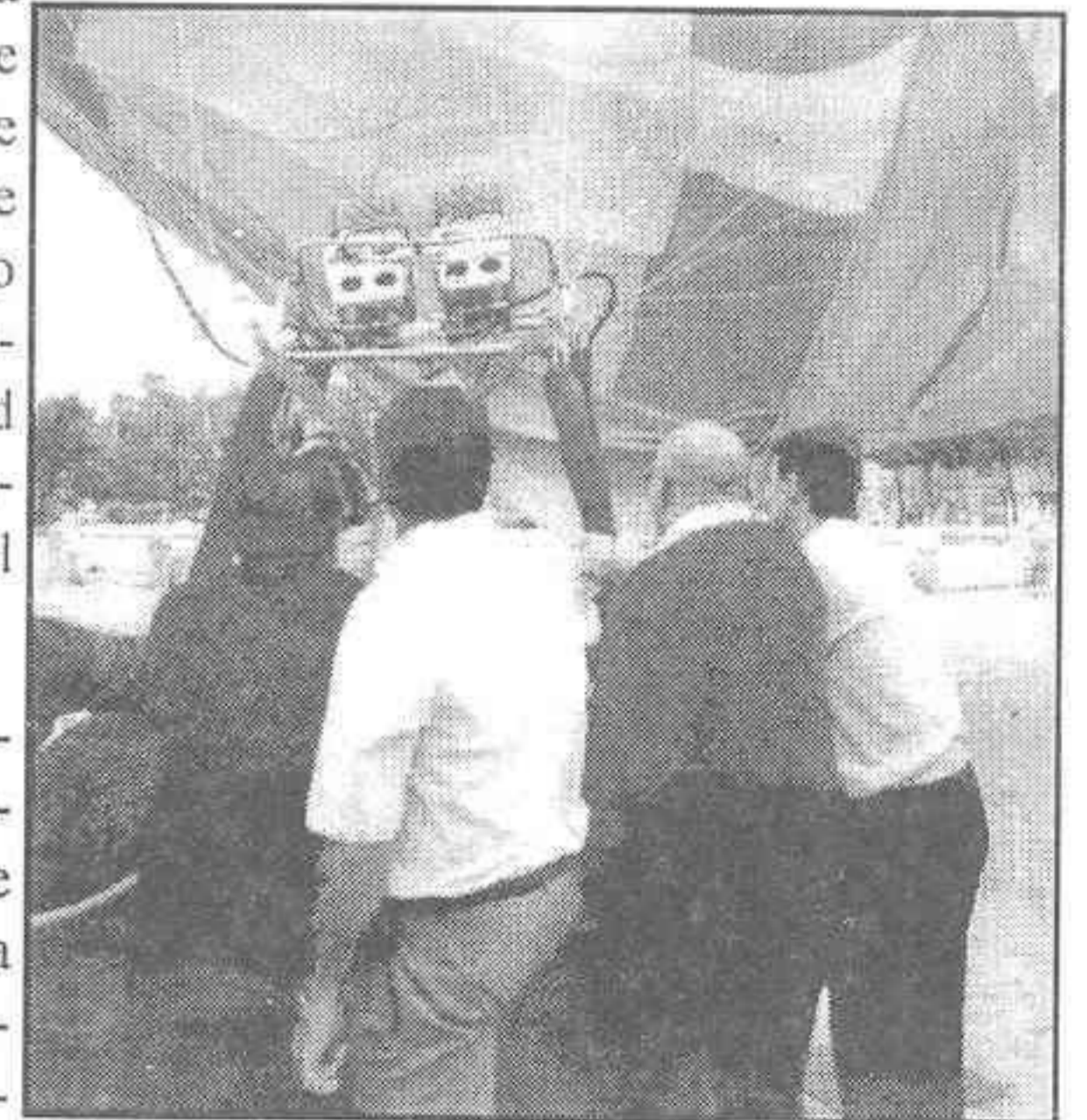
puso la anécdota con su tripulación compuesta por el Alcalde de Aranjuez, José María Cepeda acompañado del cámara y reportero de Telemadrid. Un suceso al cual se calificó por la organización de "incidente" y no de "accidente". En el aterrizaje el viento les arrastró hasta colisionar contra un árbol donde el Alcalde de Aranjuez sufrió heridas en su cara al igual que los otros componentes de Telemadrid, llevándose por parte el cámara que terminó con

collarín y diversas contusiones en la cabeza. El resto de los vuelos fueron suspendidos, como ya hemos indicados.

El domingo se produjo una mejoría en el temporal y los jueces decidieron por celebrar una prueba "fuera-dentro" con tres dianas, la primera de ellas en la Plaza de la Mariblanca a la que sólo acertaron dos de los 31 globos y el resto de dianas no se alcanzaron ni por casualidad debido a las variaciones producidas por el aire.

Después de flotar en el interior de estos artefactos, se puede comprobar la inmensa seguridad que te ofrecen incluso en el ate-

rizaje. También se puede conocer la complejidad de este deporte en donde la habilidad, fuerza, conocimientos meteorológicos, lectura de planos y diferentes aparatos de medición producen que esta actividad se considere muy atractiva, pero eso sí, muy cara.



FERRYLUZ



**SUMINISTROS
INDUSTRIALES**

**FERRETERIA
MATERIAL ELECTRICO**

**C/. Stuart, 169 - Tel. 91 892 55 49
ARANJUEZ**



**VEN A
DISFRUTAR DE
LOS SABORES
DE...**

MANHATTAN TEX-MEX

JALAPEÑOS - BURRITOS

TACOS - BURRIPIZZA

AROS DE PIMIENTO - GUACAMOLE

CHILE CON CARNE

**C/. Postas, 22 - Tel. 91 892 38 63
ARANJUEZ**



AYUNTAMIENTO DE ARANJUEZ

BANDO

MEDALLA DE ORO DE LA CIUDAD A LA COMISARIA DE POLICIA NACIONAL

Como Alcalde de este Real Sitio y Villa el día 6 de Octubre voy a tener el inmenso honor de hacer entrega de la Medalla de Oro de la Ciudad a la Comisaría de Policía Nacional de Aranjuez, concedida por el Ayuntamiento de nuestro municipio en acuerdo plenario.

Esta Medalla de Oro es el reconocimiento de toda una ciudad, de sus ciudadanos y ciudadanas, a un grupo de personas cuya vinculación con la sociedad y las instituciones locales ribereñas ha sido creciente en los veinte años de andadura que recientemente ha cumplido nuestra Comisaria. Los profesionales destinados en la Comisaria de Policía Nacional de Aranjuez, no sólo han sabido cumplir a la perfección con sus obligaciones en el campo de la seguridad y protección ciudadanas; a la vez, han creado vínculos de integración y de colaboración con todos los sectores sociales de nuestra población.

No hace muchos años la sociedad de Aranjuez reaccionó de forma contundente y unánime ante la posibilidad de que la Comisaria de Policía Nacional abandonase nuestra ciudad. Más de 50 asociaciones y agrupaciones ciudadanas de todo tipo han apoyado la concesión de esta Medalla. Son dos pruebas de la vinculación, respeto y confianza que Aranjuez tiene con su Comisaría de Policía.

El próximo 6 de Octubre a las 17,00 horas, la sociedad de Aranjuez puede volver a demostrar su cariño con esta Institución acudiendo al acto de entrega de la Medalla de Oro que se llevará a cabo en el Patio de Armas del Palacio Real, con la presencia del Ministro de Interior, el Excmo. Sr. D. Jaime Mayor Oreja.

Como Alcalde de Aranjuez invito y convoco a los ciudadanos de este Real Sitio y Villa a vivir y compartir este acontecimiento importante para toda nuestra ciudad.

Aranjuez, 29 de Septiembre de 1998

ALCALDE - PRESIDENTE

José María Cepeda Barros

EL FUTURO DE AGFA COMPLICADO

J. Antonino Martín.- El panorama sobre el futuro de la factoría Agfa en Aranjuez no puede ser más desalentador según las noticias recibidas durante estas dos últimas semanas donde una problemática de tipo laboral se está convirtiendo en una cuestión puramente política. Un grave problema que puede afectar a unos 155 puestos de trabajo directos y unos 50 puestos indirectos. A pesar de todas estas notas negativas todos los grupos políticos y trabajadores están dispuestos a seguir presionando a la dirección de la empresa que es la única que tiene la última palabra, aunque según sus últimas declaraciones no parece tener gran interés en mantener en funcionamiento dicha factoría.

23 DE SEPTIEMBRE. EL PP VOTA EN CONTRA DE UNA PNL EN EL CONGRESO. El grupo de Izquierda Unida en el Ayuntamiento de Aranjuez emitió al Congreso una Proposición No de Ley que

fue defendida el pasado 23 de septiembre por su diputada nacional Inés Sabanés. Una PNL a favor de la permanencia del empleo y la producción en la factoría Agfa-Gevaert en la que se instaba a que el Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales velase por los compromisos adquiridos entre los trabajadores y la empresa en noviembre de 1.996, que contemplaba el mantenimiento de la producción de película radiográfica y garantizaba la viabilidad del este centro de producción, indicando que esta factoría tienen una cuota de mercado nacional del 60/65% cuyos clientes más importantes son los organismos de la salud pública.

Izquierda Unida ha declarado posteriormente que "si los objetivos de la multinacional se llevan a cabo, Aranjuez en su conjunto, y la propia factoría, sufriría un duro golpe económico y social, principalmente para las familias que

dependen de la misma. I.U. va a seguir trabajando en todas las instituciones por el bienestar de nuestros vecinos, esperando que el Partido Popular de Aranjuez, con J. María Cepeda a la cabeza, traslade cuáles han sido sus gestiones con las altas instancias de su Partido en defensa de los intereses de los trabajadores de Agfa-Aranjuez".

Por otro lado el grupo de Concejales del PSOE declaró que "el Partido Popular votó hoy en el Congreso en contra de una proposición no de ley presentada por el PSOE e IU destinada a asegurar el futuro de Agfa-Gevaert en Aranjuez. La supervivencia de Agfa en Aranjuez reviste un interés no sólo local sino también estratégico a nivel nacional". Según los parlamentarios del PSOE "sería conveniente que hubiera una acción decidida en este asunto". Igualmente añadieron que

Pasa a Página 14

**SE VENDE PISO
ZONA LAS NIEVES
MUY ECONOMICO
4.200.000 Pts.**

Llamar a partir de las 8 de la tarde - Tel. 91 891 50 13

**SE TRASPASA
BAR CAFETERIA
en la mejor zona de
Aranjuez a pleno
funcionamiento
Tel. 929 19 86 70**

**FRUTOS SECOS
— PAQUITA —
Muy cerca de Loyola
y Scarlatti
C/. Calandria, 2
Aranjuez**



Plan de Pensiones Individual Winterthur

**Prepárese para
disfrutar de su
jubilación**

Agencia Mena

Sociedad de Agencia de Seguros
Inscripción nº 76-5357

winterthur

C/. de la Concha, 14 Bajo - 28300 ARANJUEZ

Tel. 91 891 08 85 - 91 891 18 41 - Fax: 91 892 52 23



HORIZON FORESTAL, S.L.

**Ctra. Navalcarnero-Chinchón km. 46 - TITULCIA (Madrid)
Tel. y Fax: 91 801 01 36**

**JARDINERIA
Y VIVEROS
PROPIOS**

*Gane fácilmente
DINERO EXTRA
Ofreciendo a sus
amistades y compañeros
de trabajo esta Alta
Gama de perfumes y
Cosméticos Franceses
con muestras gratuitas.*



902 181 535



**YODEYMA
PARFUMS**



CITROËN, REY DE LOS UNOS EN VENTAS DIESEL.



CITROËN XSARA

350.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Plan Prever



CITROËN SAXO

230.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Plan Prever



CITROËN XANTIA

350.000 + 80.000

Ptas. de Ahorro Plan Prever



CITROËN C-15

321.000 + 80.000

Ptas. de ahorro. Plan Prever.



CITROËN BERLINGO

Desde **1.631.000** Ptas.

GARAJE INFANTAS, S. A.

CONCESIONARIO CITROËN EN ARANJUEZ, CTRA. ANDALUCIA Km. 44 - ARANJUEZ - TELS. 91 891 32 36 - 91 891 06 41
ABIERTO SABADOS TODO EL DIA

Viene de Página 12

“el desinterés del PP respecto al futuro de Agfa en Aranjuez ha sido hoy todavía más patente cuando sus miembros en el Congreso han votado en contra de que la empresa ribereña se acoja a los programas estatales de innovación tecnológica de Investigación y Desarrollo”. Finalmente Lorenzo Sánchez Gil, candidato por el PSOE ha mostrado su indignación y ha señalado que “el Alcalde José María Cepeda poco ha hecho por defender el puesto de trabajo del que dependen más de 200 familias ribereñas, pero ahora tendría que dar explicaciones por la postura de su grupo en el Congreso de los diputados”. También el candidato a la Presidencia del Gobierno, José Borrel envió una carta al director general de Agfa-España, Piet Cottenie, instándole a solucionar la traumática situación que atraviesa la fábrica. Los socialistas indican que “esta misiva en fruto de la reunión que el candidato socialista mantuvo con los representantes

de los trabajadores de Agfa-Gevaert el pasado 4 de septiembre en el transcurso de su visita a Aranjuez”.

24 SE SEPTIEMBRE. IZQUIERDA UNIDA PUNTUALIZA. Tras las declaraciones del grupo Socialista el grupo de I.U. puntualizó que “la PNL fue presentada única y exclusivamente por Izquierda Unida, y defendida por la diputada nacional y candidata a la Alcaldía de Madrid, Inés Sabanés, con quien el propio Comité de empresa ha tenido varias reuniones para elaborar la propuesta. Por lo tanto, el PSOE ni ha presentado ni ha defendido propuesta alguna. El oportunismo del PSOE es producto de su propia pasividad en este asunto, al que ha prestado escasa atención, mientras que Izquierda Unida ha estado trabajando en el mismo durante dos años”. Por último I.U. “reitera su compromiso con los trabajadores y sus representantes en la solución del conflicto, como viene demostrando en todas y cada una de sus acciones”.

LA DIRECCIÓN DE AGFA SE REUNE CON EL COMITÉ DE EMPRESA. Ese mismo día se produce en Madrid un encuentro entre los representantes de los trabajadores y la Dirección de Agfa que reiteraron su compromiso de continuidad de la planta de Aranjuez hasta el año 2.000.

En dicha reunión asistieron el Director General de Agfa España, Piet Cottenie; el Director de Producción de Agfa-Gevaert en Bélgica, Mr. Follens; el Director de Recursos Humanos, Luis Morales; y el Director de Producción de Aranjuez, Carlos Givaja, que siguen a la espera de conocer los resultados del estudio que se está elaborando a escala mundial. En dicha reunión se comentó la necesidad de modificar la actividad productiva en varias plantas de Agfa-Gevaert para asegurar la posición de la compañía en un mercado internacional y se comprometieron a mantener informado a los representantes de los trabajadores de todo lo relacionado con este tema.

Mientras, la Dirección de Agfa ha comunicado al Comité de Empresa que el Grupo Bayer ha decidido sacar a Bolsa el 75% de Agfa-Gevaert durante el segundo semestre de 1.999. Esta operación permitirá a Agfa obtener autonomía empresarial y nuevas posibilidades de financiación.

28 DE SEPTIEMBRE. EL COMITÉ EJECUTIVO DEL PP LOCAL PIDE DESPOLITIZACION Y CONSENSO. Tras lo acontecido días atrás Javier Cepeda y Víctor Martínez, ambos en calidad de representantes del Comité Ejecutivo del Partido Popular de Aranjuez, ofrecieron una rueda de prensa para explicar las acciones que seguirá su grupo haciendo un llamamiento hacia la despolitización y consenso en el tema de Agfa. Javier Cepeda rechazó en nombre de su partido “cualquier politización de este asunto, creemos que la situación que atraviesa en estos momentos

Pasa a Página 15



**NUEVO FREELANDER.
NO HAY QUE SALIR DEL
ASFALTO PARA DISFRUTAR.**

Por fin un todoterreno podrá hacerle disfrutar en todos los terrenos. El nuevo Freelander. El primer compacto de Land Rover. Venga a verlo y prepárese a disfrutar.

FREELANDER
DESDE 3.554.000 PTAS.*



* PRECIO FINAL RECOMENDADO INCLUIDO IVA, TRANSPORTE E IMPUESTO DE MATRICULACIÓN PARA VEHÍCULOS EN STOCK EN PENINSULA Y BALEARES HASTA FIN DE MES. APROVECHESE DEL PLAN PREVER Y DE TODAS LAS VENTAJAS QUE LE OFRECE ROVER FINANCE EN LA COMPRA DE SU NUEVO LAND ROVER.

AUTOMOCION JARAMA. Ctra. Madrid - Cádiz, 10. Tels. 91 892 37 28 y 91 891 85 94. ARANJUEZ

Viene de Página 14

Agfa es un tema de la suficiente trascendencia para que dejemos de lado cualquier tipo de politización. Es un problema que afecta a los trabajadores de esa empresa, de sus familias y a todos los ciudadanos de Aranjuez, y debe por lo tanto afectar a todos los grupos políticos que residan en Aranjuez". De igual forma afirmó que "les extraña y parece importante subrayar el que se haya presentado una PNL en el Congreso de los Diputados por parte de I.U. y que no se haya contado por lo menos con nosotros para apoyarla y para gestionar el que hubiera el apoyo necesario, es decir, nos extraña el que se haya hecho sin consensuar. Estoy seguro de que una PNL, todo el mundo entiende que, si verdaderamente interesa y quiere que se apruebe tiene que estar consensuada. En este caso no se ha actuado adecuadamente. En este sentido y contando con este intento, el Partido Popular en el

Ayuntamiento de Aranjuez está preparando una moción institucional, y para ello se va a dirigir a los otros tres grupos políticos de la corporación, para en el pleno del próximo jueves presentar una moción que pueda ser apoyada por todos". Esta moción tendrá tres apartados. Uno de ellos tratará de informar sobre la situación en estos momentos. También explicará y dejará patente la preocupación de los trabajadores y sus familias, y del pueblo de Aranjuez representado por sus partidos políticos. Y en tercer lugar la moción pedirá dirigirse a aquellas instituciones y aquellas personas y entidades adecuadas para pedirle que se adopten aquellas medidas para que el futuro de esta empresa sea viable en lo necesario. Javier Cepeda señaló también que "de igual forma estamos gestionando la presentación de una PNL en la Comisión de Industria del Congreso que se ha empezado en la mañana de hoy y en los próximos días veremos

si se puede cerrar esta posible PNL. Esta PNL podrá ser apoyada después por todos los grupos que quieran".

I.U. PRESENTA UNA PROPUESTA AL PLENO PARA QUE EL GRUPO PARLAMENTARIO POPULAR RECONSIDERE SU POSTURA. En esta propuesta que presentará I.U. al Pleno de la Corporación dice textualmente que "El Ayuntamiento Pleno insta al Grupo Parlamentario del Partido Popular en el Congreso de los Diputados a que reconsidere, en futuras iniciativas parlamentarias, la postura y voto, expresados ayer en discusión de la PNL presentada por el Grupo Parlamentario federal de I.U. sobre la búsqueda de soluciones a la problemática de Agfa-Aranjuez y que fue debatida dentro del orden del día de la Comisión de Política Social y Empleo celebrada el miércoles, 23 de septiembre de 1.998 en el Palacio del Congreso de los Diputados".

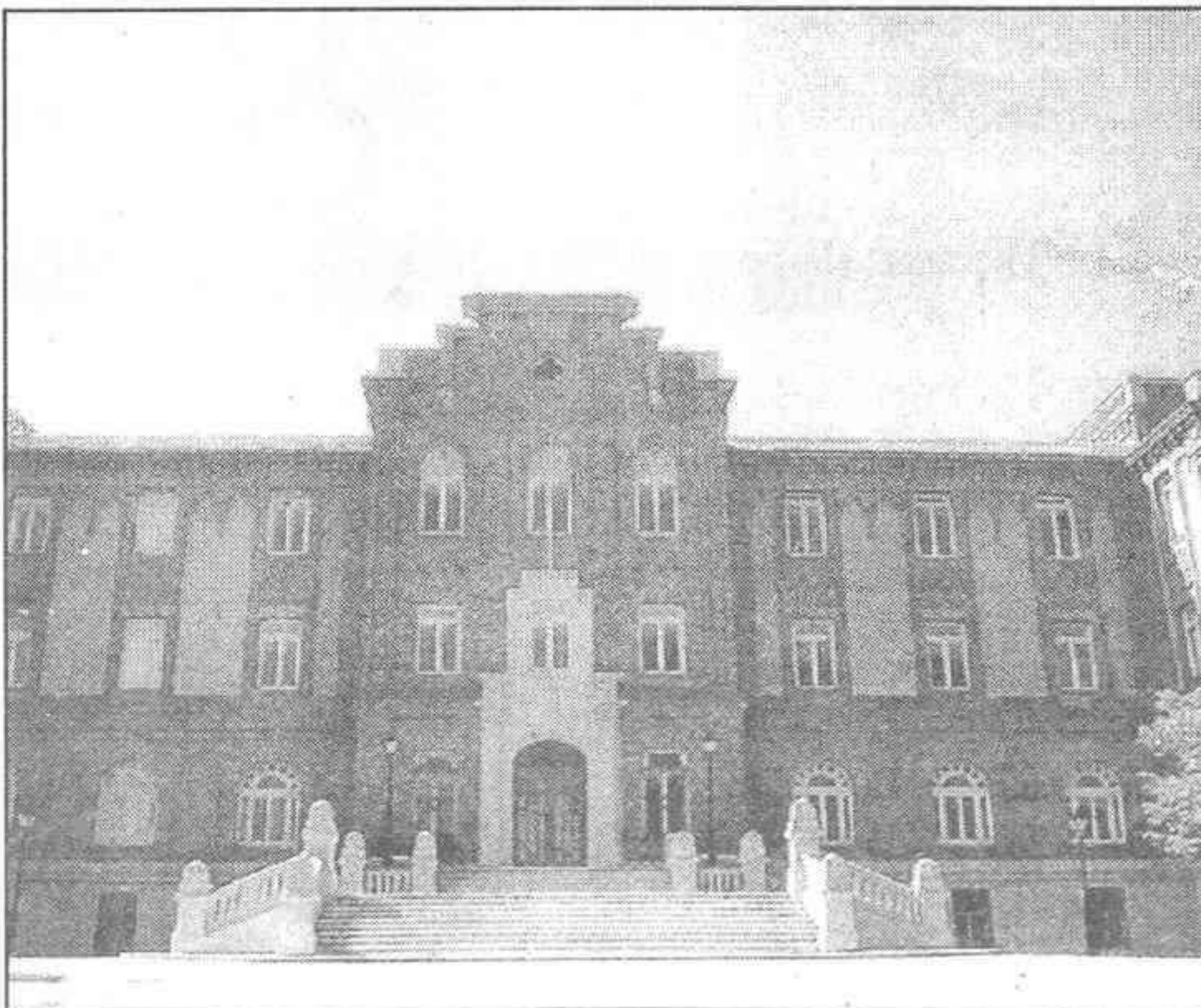
CURSOS SOBRE EL TECLADO EUROPEO

J. Antonino Martín.- A lo largo de toda la semana se ha celebrado en el Centro Cultural Isabel de Farnesio los "Cursos, Clases magistrales y Conciertos dirigidos a una Alta Formación Profesional" que se engloban bajo el título de "El Teclado Europeo en el año 2.000", un proyecto europeo desarrollado por pianistas austríacos, alemanes, belgas y españoles.

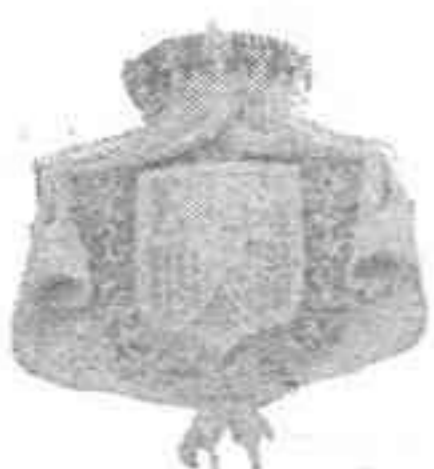
La Presidencia de Honor de estas Jornadas Europeas ha sido aceptada por S.A.R. la Infanta doña Cristina.

Los cursos impartidos han sido "Doménico Scarlatti y su tiempo", "Métodos de enseñanza europeos desde Bela Bartók a nuestros días" y "Nuevo repertorio. Mujeres compositoras. La música contemporánea".

NUESTROS MAYORES MERECEAN LO MEJOR



- Apartamentos con sala de estar, dormitorio, baño completo, teléfono, calefacción y toma de T.V.
- Sala de T.V. y juegos.
- Ascensores.
- Comedor.
- Capilla.
- Lavandería y plancha.
- Cafetería.
- Peluquería.
- Medicina general y enfermería.
- Análisis clínicos.
- Sala de rehabilitación y fisioterapeuta.
- Podólogo.
- Servicio religioso continuado.
- CENTRO DE DIA
- Amplio aparcamiento.



**Centro Residencial para la Tercera Edad
EL REAL DELEITE DE ARANJUEZ, S.A.**

Paseo Deleite, 3 - Tels. 892 51 66 - 892 52 32 - Fax: 892 48 14 - ARANJUEZ
Dirección de Internet: www.ribernet.es/Real_Deleite - Buzón Internet: Real_Deleite@ribernet.es

**12.000 m2. edificados
4.000 de zona verde
ENTORNO NATURAL**

Pasarela Aranjuez

Moda pronta Aranjuez
y Nuevos talentos del diseño



Pasarela Aranjuez

días 3 y 4 de Octubre de 1998
Lugar: Plaza de Toros de Aranjuez
desde las 20 h.

1
9
9
8

Moda Aranjuez, moda pronta Otoño-Invierno
Nuevos Talentos del Diseño,
colecciones Primavera-Verano 99

Caja España
TODO LO QUE NECESITAS

la Caixa

ESPAÑA EMPRENDA

Chantelle

Central Hispano

OPEL

PASSIONATA

Restaurante Castillo
desde 1866

Comunidad de
Madrid

Aranjuez



PARA
STUDIO

CERROLIVA

EL GUAPO DEL 2
DISEÑO PARA M.S.

Cámara Oficial de Comercio
e Industria de Madrid



VI EDICIÓN DE PASARELA ARANJUEZ, TEMPORADA OTOÑO-INVIERNO

Ricardo López.-

Como informaba nuestro compañero Jose Antonino Martín en el número anterior de "El Heraldo de Aranjuez", los próximos días 3 y 4 de Octubre se celebrará la VI edición de Pasarela Aranjuez, correspondiente a la temporada otoño-invierno. Por segunda vez consecutiva los desfiles se llevarán a cabo en la Plaza de Toros y se espera que la asistencia de público y el nivel de esta edición sean iguales, sino superiores a los de la edición anterior. Este año la presentación de ésta edición otoño invierno se ha retrasado en demasía, y se espera que el año que viene

se pueda celebrar a mediados de septiembre, como venía siendo habitual hasta éste año.

Para conocer más detalles sobre Pasarela Aranjuez y mas concretamente sobre esta edición, entrevistamos a Enrique Pedrero, Coordinador General de Pasarela Aranjuez desde que comenzase a realizarse este ilusionante proyecto.

OBJETIVOS: En primer lugar Enrique Pedrero quiso mostrarnos una visión retrospectiva sobre el nacimiento del proyecto de Pasarela Aranjuez y el significado e im-

portancia real que tiene para los grupos que en ella participan.

"Pasarela Aranjuez" dice Enrique "es ante todo una pasarela popular, que pertenece al pueblo de Aranjuez y que surgió de una idea conjunta de los comerciantes y de los modelos de Aranjuez, a la que se sumó el Ayuntamiento, recogiendo las aspiraciones de los dos sectores anteriormente citados". Según el Coordinador general, la pasarela se ha constituido en un modelo de intervención social, que coordina los esfuerzos de empresarios (comerciantes), profesionales (modelos), asociaciones (C.E.I), e instituciones

(Comunidad de Madrid, Ayuntamiento de Aranjuez, Cámara de Comercio), con el fin de devolverle a nuestra ciudad el puesto de centro regional que tradicionalmente le corresponde. Dentro de éste proyecto, Pedrero señala que "la formación de grupos humanos es la piedra angular del proyecto de Pasarela Aranjuez, y dentro del proyecto, los comerciantes y los modelos son los dos grupos más importantes". Parece que el objetivo de la cabecera comarcal se ha conseguido, y Pasarela Aranjuez ha contribuido a ello, ofreciendo una ima-

Pasa a Página 18

Mania

Moda Hombre - Vestir Sport



Presenta su colección Otoño-Invierno

* **Todo para el hombre de hoy:**

- Trajes, Americanas, Parkas, Chaquetas punto, Piel, Pantalones Vestir, Sport, Camisas, Polos.

* **Con sus firmas:**



Brighton®

décimo
hombre



UOMO
U
ITALY

IPE COLLECTION

**DOMINGO
DIA 4
DESFILE**

MIGUEL PIQUERAS
1990



C/. Almíbar, 52 - Tel. 91 891 12 76
ARANJUEZ

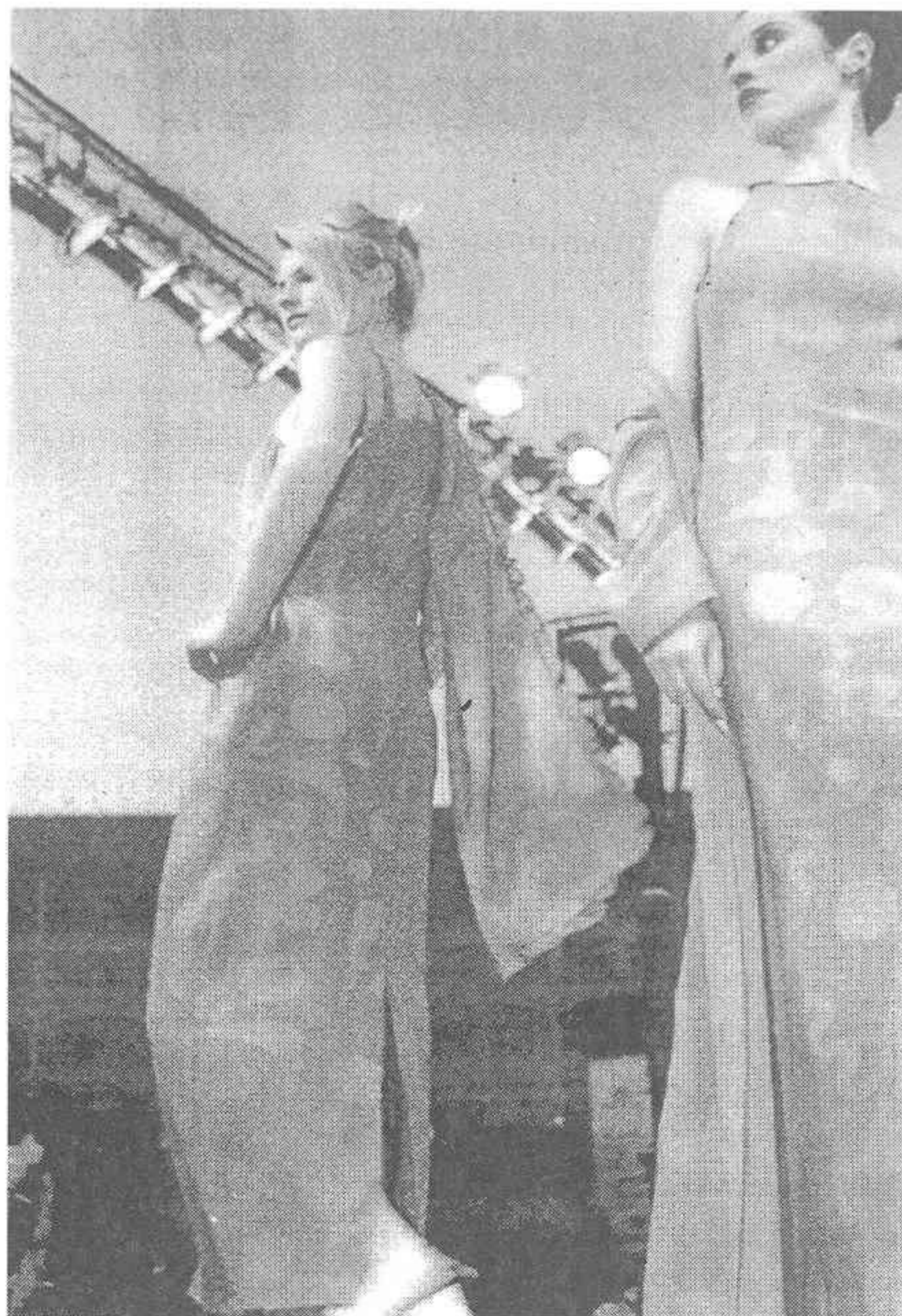
**¡¡LA MODA AL
MEJOR PRECIO!!**

Viene de Página 17

gen moderna y emprendedora del sector textil y comercial de nuestra ciudad, que es lo que se pretendía. En vista del éxito que el proyecto ha tenido en nuestra ciudad, otras localidades de los alrededores han comenzado a realizar proyectos similares con el objetivo de revitalizar su actividad económica.

LA VI EDICIÓN:

Después de resumirnos en unas ideas fundamentales las bases en que se asienta el proyecto de Pasarela Aranjuez, Enrique Pedrero nos informó de los pormenores y novedades de la sexta edición. En el casting, realizado el pasado 25 de septiembre, se registró una mayor participación que en años precedentes, desbordando las



previsiones de los más optimistas. "De ésta situación, se dedujo que en años venideros habría que separar a los modelos que vienen de Madrid de los seleccionados aquí, porque la forma de organizar la selección de modelos desde Madrid no está dando los resultados apetecidos" explica Enrique. De éste modo ha surgido una idea fundamental que se desarrollará en años posteriores, la de que Pasarela Aranjuez **Cree escuela de modelos con chicos y chicas de nuestra localidad.** "Se trata de volver a los orígenes, dándoles a los modelos unas clases básicas para desfilarse y aprender a lucir la ropa antes de realizar el casting, con lo cual mejoraría el nivel de los desfiles sin necesidad

Pasa a Página 19

Boutique Donaire



El próximo día 4 y en la VI Edición de Pasarela Aranjuez, presentamos nuestras colecciones
Otoño-Invierno 98

Con las prestigiosas marcas:

CARAMELO



Antonio Pernas

Miguel Gil

lasserre
paris

Les esperamos

Burberrys
OF LONDON



C/. Stuart, 106 - Tel. 91 891 09 57 - ARANJUEZ

Viene de Página 18

de tener que traer tanta gente de fuera”.

En cuanto a las novedades con las que podremos disfrutar los próximos días 3 y 4 de octubre, se encuentra la participación por vez primera en Pasarela Aranjuez de diseñadores. Para el sábado está prevista la participación de Javier Trujillo y Miguel Acuña, tándem de diseñadores novéles cuya colección “El Joyero de la Infanta”, inspirada en tapices barrocos, tuvo una gran acogida en Madrid. Para el domingo, la Escuela de Artes Nº2, una institución con una larga tradición en la enseñanza de diseño, presentará las colecciones de nueve jóvenes talentos salidos de sus aulas. En próximas ediciones, Pasarela Aranjuez de-

sea que en ella participen diseñadores de nuestro pueblo, sin excluir la participación de los que vengan de fuera de nuestra localidad.

En cuanto a la presencia de rostros famosos, aún no se ha confirmado la presnecia de ninguno, aunque se están realizando gestiones para traer un mayor número de éstos personajes que en la anterior edición de primavera-verano, a la que asistieron Cristina Tárrega y Andrés Bruguera, hijo de Andrés Pajares, como personajes más destacados. Hay que destacar en ésta búsqueda de personajes de relevancia, la labor que está llevando a cabo el Círculo de Empresarios Independientes (C.E.I).

LO QUE PODREMOS VER: En la pasarela, distintos establecimientos y comerciantes de Aranjuez mostrarán al público lo más destacado de sus productos, y aquí trataremos de ponerles en antecedentes de lo que ofrecerán algunos de éstos comercios.

Moda Manía ofrecera un amplio abanico de moda Sport-Vestir, mostrando las colecciones otoño invierno de marcas destacadas, entre la que destaca por encima de las demás Fred Perry. Además también podremos ver una amplia gama de trajes que podremos encontrar en ésta tienda de ropa masculina.

Confecciones Moncho presentará también su ropa de otoño e

invierno, jerseys, camisas, todo tipo de pantalones y prendas de piel que se llevarán éste año. “Predominan los colores muy oscuros y los grises”, dice Moncho, dueño de la tienda. Además nos cuenta que las prendas de piel vuelven con fuerza y se llevarán mucho ésta temporada.

Donaire por su parte será la réplica a las dos tiendas anteriores, ya que presentará el mismo tipo de ropa sport-vestir pero para las chicas. Encontraremos en ésta tienda marcas como Caramelo, Genfins o Laserre y Burberrys, de la que tienen la exclusiva en Aranjuez para las prendas femeninas. También presentarán trajes de noche y de coc-

Pasa a Página 20

CAOZÉ LENCERIA



Presenta en Pasarela Aranjuez sus firmas en exclusiva

VALISERE®
PRESTELLE FRANCE

Wolford
WIEN PARIS LONDON

André Sardá

la PERLA

Calvin Klein

Aubade
LINGERIE DE FEMME

C/. ALMIBAR, 12 - TEL. 91 892 38 54 - ARANJUEZ

Viene de Página 19

ktail para cuando sea necesario vestir de un modo más elegante.

Deportes Tadeo nos mostrará las últimas tendencias en prendas deportivas de las primeras marcas (Nike, Reebok, Adidas), que irán desde chandals y zapatillas, pasando por camisetas y cazadoras, hasta las equipaciones oficiales de fútbol de ésta temporada de equipos tan importantes como Real Madrid y F.C Barcelona.

Óptica Lohade se encargará de ponernos al día sobre la moda y las últimas tendencias en lo que a gafas se refiere, presentándonos en su desfile una muestra de las distintas

gafas de sol que podemos adquirir en ésta tienda.

Hemos dejado a propósito para el final a una tienda que debuta en ésta sexta edición de la pasarela. Se trata de **Caché Lencería**, que mostrará en su desfile lo más novedoso en cuanto a ropa íntima se refiere. Aquí podremos ver ropa de marcas nuevas y exclusivas que sólo podremos encontrar en este establecimiento, como La Perla, Andrés Sardá, Calvin Klein, Wolford, Valisere y Aubade.

Por cierto, que Teresa Patiño, una de las personas que regenta ésta tienda nos ha dicho que presentarán algo novedoso en su desfile, algo que según ella, aunque no sea una sorpresa, si que le dará un

toque personal y diferente a su primera intervención en Pasarela Aranjuez.

Para finalizar, queremos hacer llegar a nuestros lectores la invitación por parte de los responsables de la pasarela a que acudan

a ella y disfruten con la moda de Aranjuez, ya que de la respuesta del pueblo y del público depende que este proyecto pueda prosperar y seguir creciendo en futuras ediciones.

ÓPTICA LOHADE 

**3 y 4 de Octubre
en Pasarela Aranjuez**

**C/. Gobernador, 50
Tel. 91 891 00 34 - ARANJUEZ**

Modas

Moncho

**MODA JUVENIL
Y CABALLERO EN**

PASARELA ARANJUEZ

**C/. San Pascual, 19
Tel. 91 891 46 60
ARANJUEZ**

juguetos
MÁS QUE JUGUETES®

En Pasarela Aranjuez...

**TADEO I
y
TADEO II**


detall

Un objetivo: Satisfacer a nuestros clientes

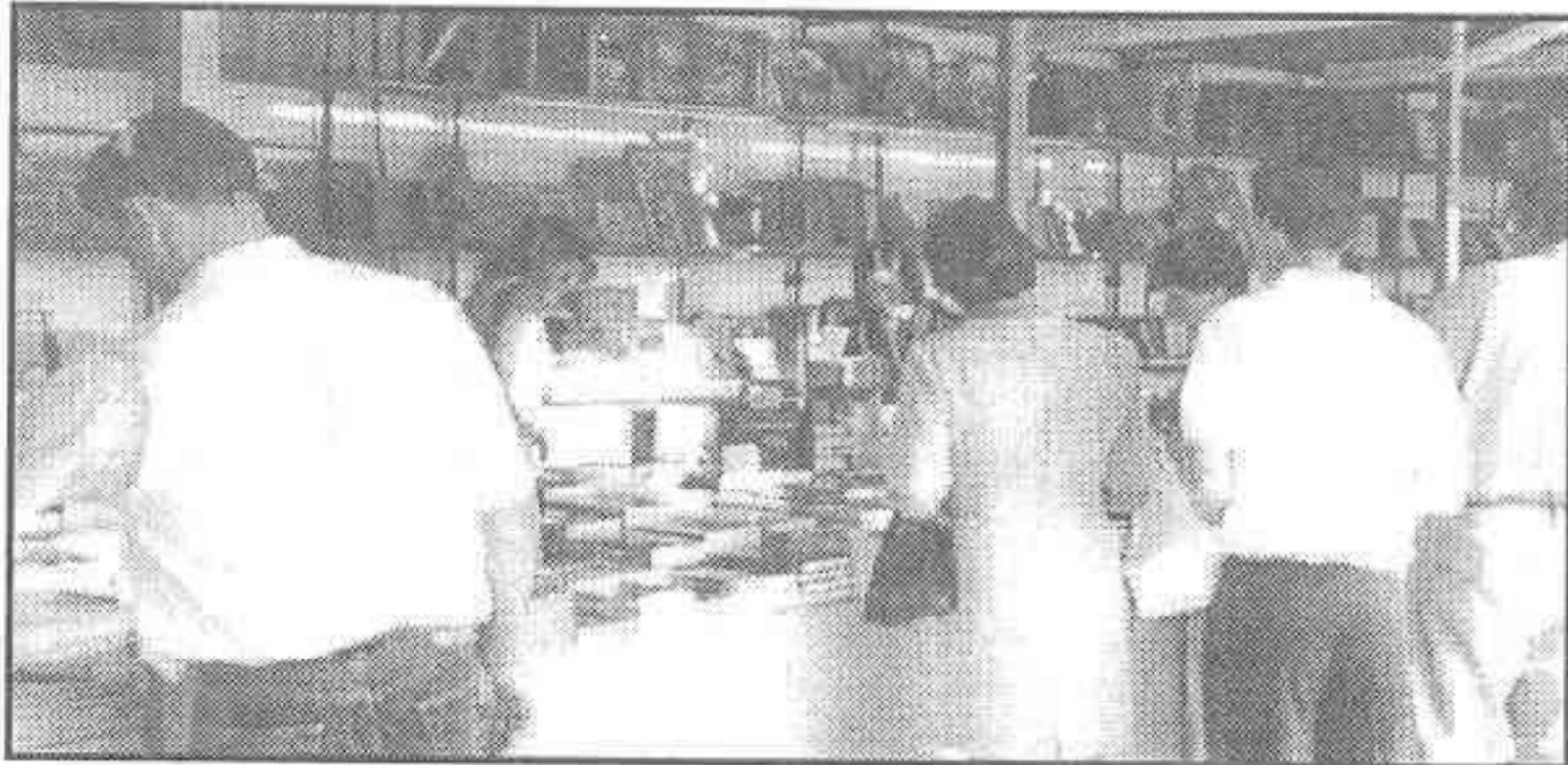
**C/. ALMÍBAR 46 Y 65
ARANJUEZ**

FERIAS DEL LIBRO ANTIGUO

J. Antonino Martín.- El próximo domingo día 4 finaliza la Feria del Libro Antiguo y de Ocasión de nuestra localidad que según sus expositores "este año ha alcanzado un alto grado de afluencia de público, y de ventas, a pesar del mal tiempo de los últimos días". Hay que destacar la venta de libros infantiles y tebeos, y sobre todo las colecciones de los clásicos que han sido lo más vendido.

Pero si lo desean pueden acercarse a la feria del Libro Antiguo de Madrid que permanecerá durante el próximo mes abierta en la habitual zona del Paseo de Recoletos. Allí se pueden encontrar libros desde las 300 pesetas a los 3 millones de pesetas. Hay que distinguir los distintos tipos

de libros: de ocasión, con precio rebajado y de publicación no reciente el de segunda mano o reutilizado. El facsimile es una réplica de algún libro original antiguo muy asequible para el bolsillo. El libro viejo es el que cuenta con más de 30 años de antigüedad, mientras que el libro antiguo tiene más de cien. Por último están los incunables que son aquellos editados desde la invención de la imprenta hasta el siglo XVI. En esta Feria de Madrid se puede encontrar todo tipo de libro, revista, fotografía o artefacto relacionado con el mundo de las publicaciones.

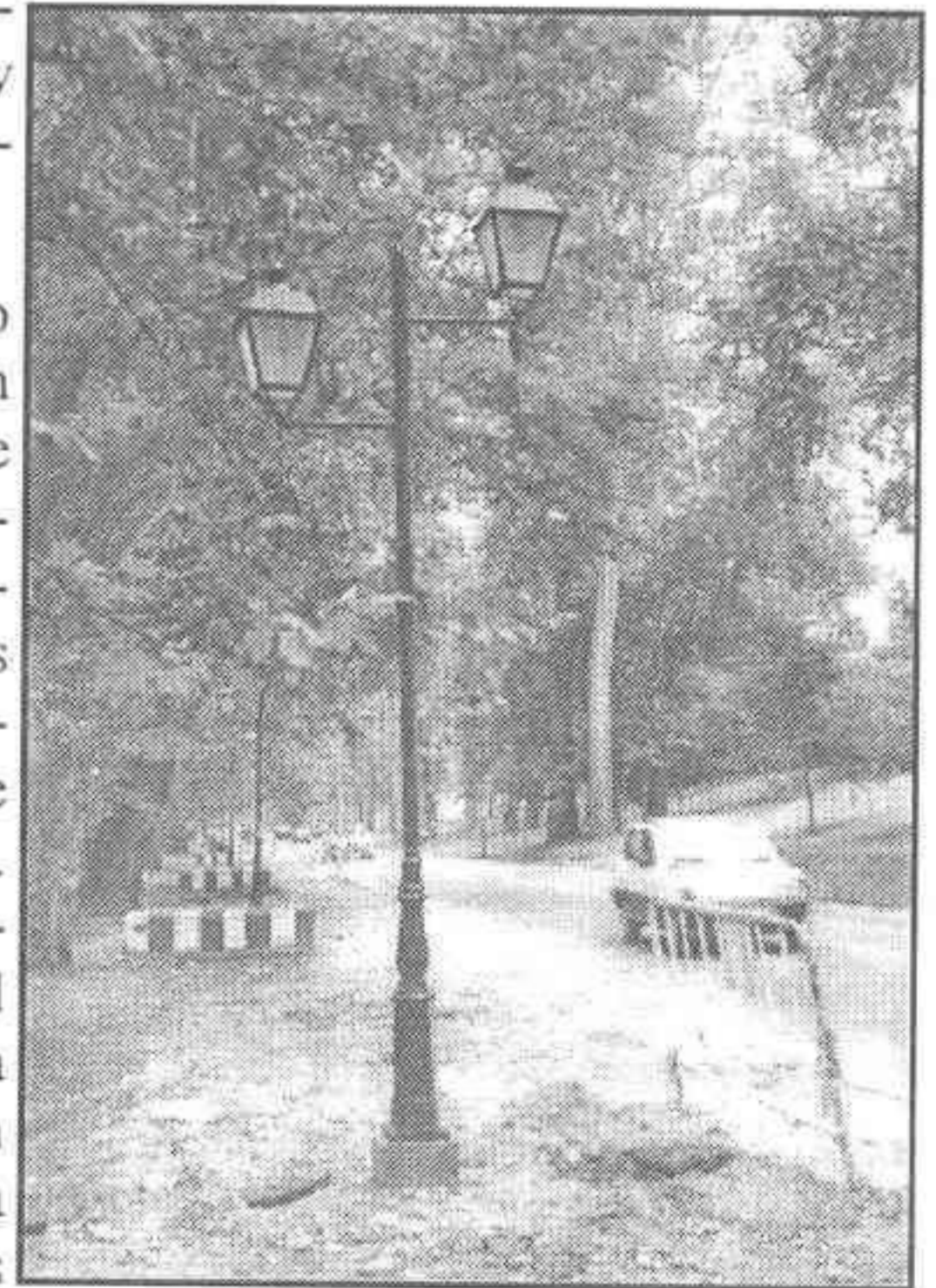


SE PRESENTA EL PROYECTO DE LA CALLE DE LA REINA

J. Antonino Martín.- El día 30 se presentó de manera oficial en el Centro Cultural Isabel de Farnesio la intervención de la calle de la Reina que tuvo su inicio este verano y que se está desarrollando mediante la delegación de Medio Ambiente de nuestra localidad y la Fundación Aranjuez Natural.

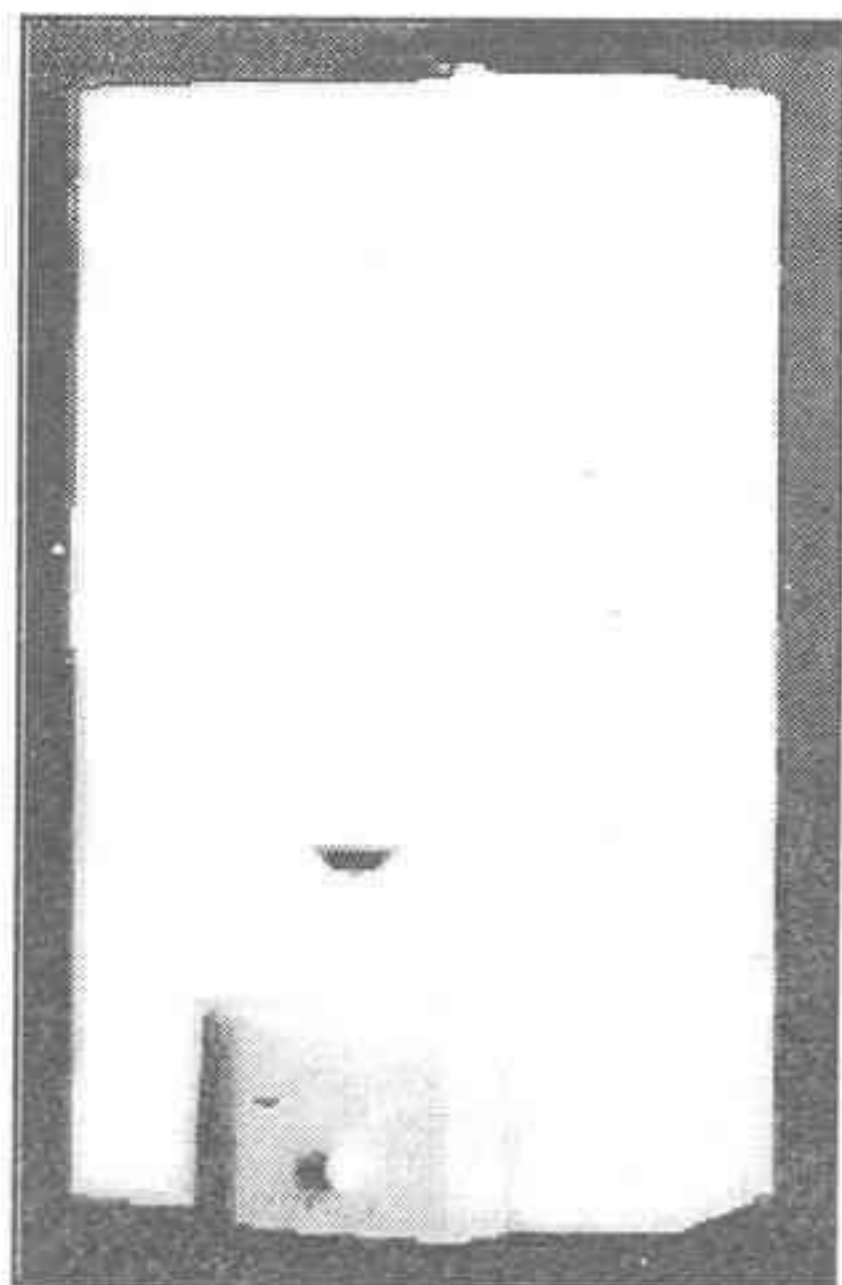
Durante este verano ya se inició su actuación con la instalación de una red de suministro eléctrico a lo largo de toda la calle y la colocación de las farolas isabelinas que en estos momentos está en marcha y que iluminarán toda esta vía. Otras actuaciones consistirán en la recuperación del arbolado, el asfaltado de la carretera que se encuentra en un lamentable estado, o la reforma de caceras y paseos

para los viandantes. Serán unos 40 millones de pesetas lo que se invertirá en estas obras de remodelación para recuperar los tres kilómetros de esta emblemática calle de nuestra localidad.



Gasodomésticos

Los aparatos domésticos que funcionan con GAS



Vitrocerámicas.
Hornos.
Calentadores.
Calderas.
Estufas.
Braseros.
Frigoríficos.
Barbacoas.



Se la recomienda:



BUTANO

Con la Colaboración de:



INFORMESE EN SU AGENCIA
DISTRIBUIDORA

RAMON BAÑEGAS

C/. San Pascual, 29 - Tel. 91 891 09 15
ARANJUEZ

EL CENTRO PENITENCIARIO 'MADRID VI' ABRE SUS PUERTAS

J. Antonino Martín.- El próximo martes día 6 de octubre se llevará a cabo la inauguración oficial del nuevo Centro Penitenciario "Madrid VI" construido en el término municipal de Aranjuez. En este acto se contará con la presencia del Ministro del Interior, Jaime Mayor Oreja, que también acudiría a la entrega de la Medalla de Oro a la Policía, y el Director General de Instituciones Penitenciarias.

Este Centro Penitenciario fue aprobado por el Ministerio del Interior mediante la Orden de 11 de septiembre de 1.998, la misma por la cual se clausuran el Complejo Penitenciario de Carabanchel y el Centro Penitenciario de Guadalajara.

El establecimiento penitenciario de Aranjuez se suma a la red ya existente, añadiendo todos los servicios y prestaciones con la particularidad de contar con una estructura adecuada para que puedan convivir reclusos, que sean pareja, junto con sus hijos menores de tres años. Igualmente, este centro amortizará a otros como el centro de Preventivos de Madrid (Madrid I), el Centro Penitenciario de Mujeres del Complejo de Carabanchel y el Centro Penitenciario de Guadalajara, los cuales son considerados como "obsoletos para cumplir los fines y prestaciones que les asigna la legalidad vigente". Igualmente asumirá la actividad que los internos varones venían realizando en el Centro Alcalá II.

La nomenclatura como "centro penitenciario de Aran-

juez" es un asunto que se discute entre la polémica y la contraposición, ya que el centro se sitúa bastante alejado de nuestra localidad y más cercano a otras localidades de la provincia de Toledo.

El otro asunto que queda aclarado es el del personal que trabajará en dicho centro, desmintiendo así todo rumor que hubo en torno a la creación de empleo para los vecinos de Aranjuez; y es que según esta Orden anteriormente citada en su punto octavo-1 se dice textualmente que "El personal destinado en el clausurado Centro de Preventivos de Madrid será adscrito, en la forma que se determine, a los Centros Penitenciarios Madrid II, Madrid III, Madrid IV, Madrid V y Madrid VI".

AULAS DE ESTUDIO EN LOS CENTROS DE SECUNDARIA

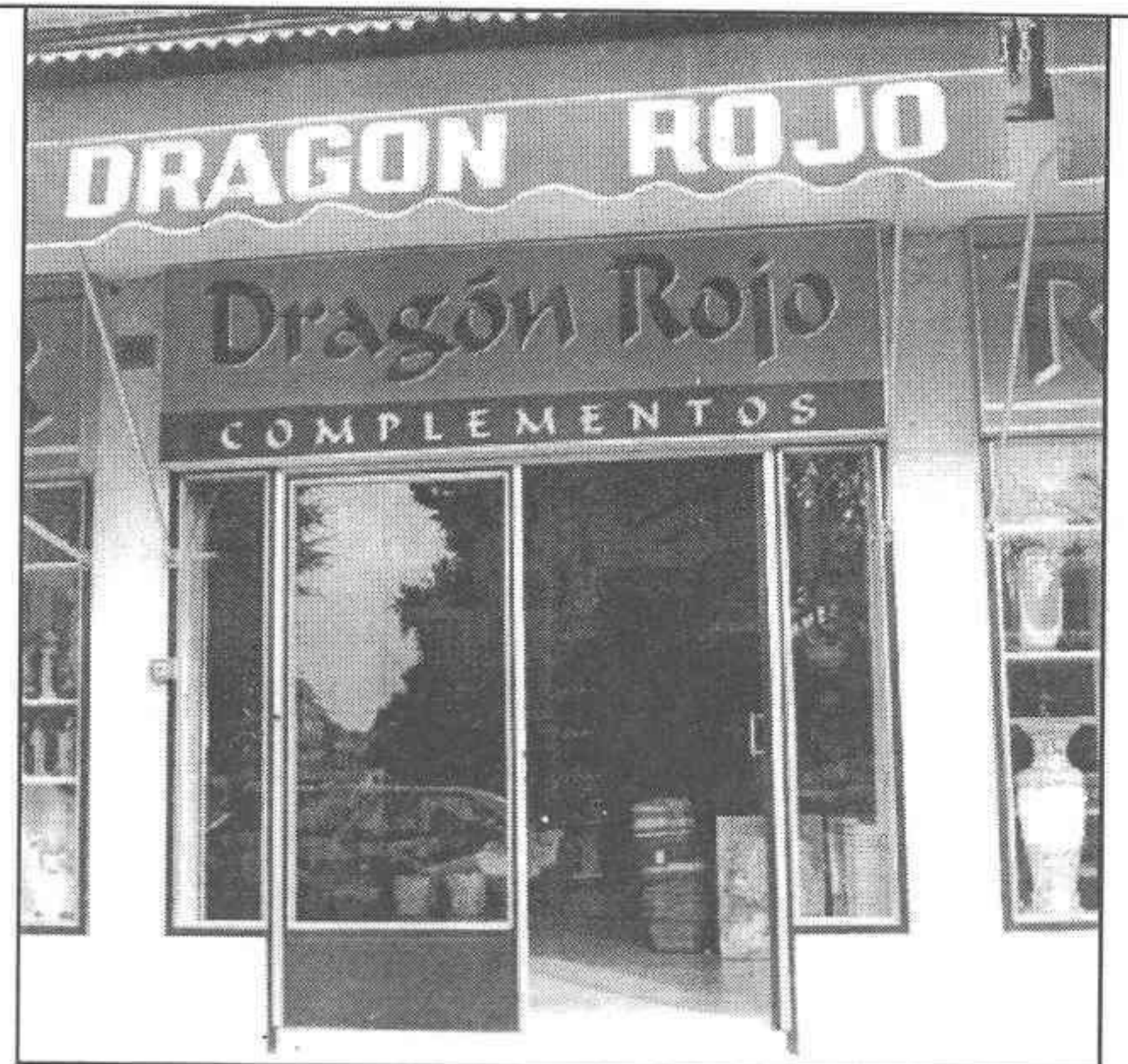
Redacción.- Con motivo del nuevo curso escolar la Delegación de Educación Cultura y Universidad ha puesto a disposición de los estudiantes unas inscripciones para estudiar sus preferencias de utilización de estos espacios.

Con ello se pretende aumentar los puestos de estudios a partir del próximo mes de Octubre. Los institutos que han prestado su colaboración ofrecen sus aulas de estudio (de lunes a viernes) en el siguiente horario: I. Doménico Scarlatti, I. Alpajés, C. Apóstol Santiago de 17 a 21 h.; C. Loyola de 17 a 19 h.; C. Sagrada Familia de 18 a 20 h.

RESTAURANTE CHINO Dragón Rojo



C/. Rey, 34 y C/. San Antonio, 86
Tel. 91 892 53 44 - ARANJUEZ



BAZAR - REGALOS
COMPLEMENTOS
Dragón Rojo
C/. Infantas, 83 (Frente Campo de fútbol antiguo)
Tel. 91 801 14 77 - ARANJUEZ

Me gustaría que me explicaseis cómo va a afectar el famoso efecto 2000 en los ordenadores personales y de qué manera podemos solucionarlo; yo tengo dos ordenadores: un pentium II y un 386 en casa. Un saludo y gracias. M.G.

Aclaremos una cosa importante: el "efecto 2000" no afecta a los ordenadores. Afecta sólo a algunos programas, y es debido a la pereza y a la estrechez mental de algunos programadores. Básicamente, el problema consiste en lo siguiente: el ordenador almacena la fecha utilizando dos cifras para el día, dos para el mes y cuatro para el año, de tal modo que la fecha del dos de mayo del 2000 se almacena como 02-05-2000. Sin embargo, algunos programadores, entre ellos los de las tarjetas de crédito, han hecho programas que sólo utilizan dos cifras para almacenar el año. O sea, que aunque el ordenador utiliza las cuatro cifras del año, esos programas sólo utilizan las dos últimas, por lo que la fecha anterior la almacenan como 02-05-00, con lo que realmente, cuando llegue

el año 2000 no se sabrá si el "00" se corresponde con el año 2000 o, por el contrario, con el año 1900. Repetimos que no es un problema de los ordenadores, por lo que el "efecto 2000" puede producirse perfectamente en el ordenador más moderno si utilizara programas que tuvieran este problema. La forma de corregirlo consiste en modificar los programas defectuosos, lo cual supone muchos miles de millones de pesetas. Concretamente, sólo en la Administración Central, el presupuesto que han dedicado para este año es del orden de los 16.000 millones. Lógicamente, los programas más recientes ya no sufren de ese error.

Leí un artículo que se publicó en esta revista sobre las subidas de teléfono y ahora he oído que se ha llegado a un acuerdo con Telefónica para bajar las tarifas para los usuarios de Internet. Me gustaría que, si no es muy difícil, me expliquéis este nuevo acuerdo. Gracias anticipadas por vuestro tiempo. D.M.

Es falso que haya acuerdo, de hecho el tres de octubre (sábado) está convocada una nueva huelga de usuarios de Internet en España. Realmente las tarifas no bajan, sino que en muchos casos suben con esos nuevos planes que Telefónica se ha sacado de la manga para los usuarios. De hecho, con los planes dichosos (Masternet y Bononet), la llamada te puede salir un 53% más cara si llamas en horario reducido, a partir de las diez de la noche, mientras que si llamas de ocho de la mañana a ocho de la tarde, la llamada sigue siendo el 137% más cara de lo que era en julio. Cuando el Ministerio de Fomento, que es el que tiene la última palabra y sabe mucho de Internet (tu ya nos entiendes) se pronuncie sobre el asunto, seguro que en El Heraldo aparece un nuevo artículo explicando la situación en que queda la cosa. De momento los planes de "Timofónica" (así la llaman en Internet) aún no son oficiales.

ESIMUSIC
esimusic@arannet.com

FERRETERIA LAS AVES

Cuesta de las Perdices, 26
Tel. 891 36 81 - ARANJUEZ
(Abierto Sábados tarde)

Graba tus
CDS
en **ESIMUSIC**
Desde **795** CD incluido

PRODUCIMOS CUALQUIER TIPO DE CD
TAMBIÉN PÁGINAS WEB PARA INTERNET

Capitán, 117
ARANJUEZ

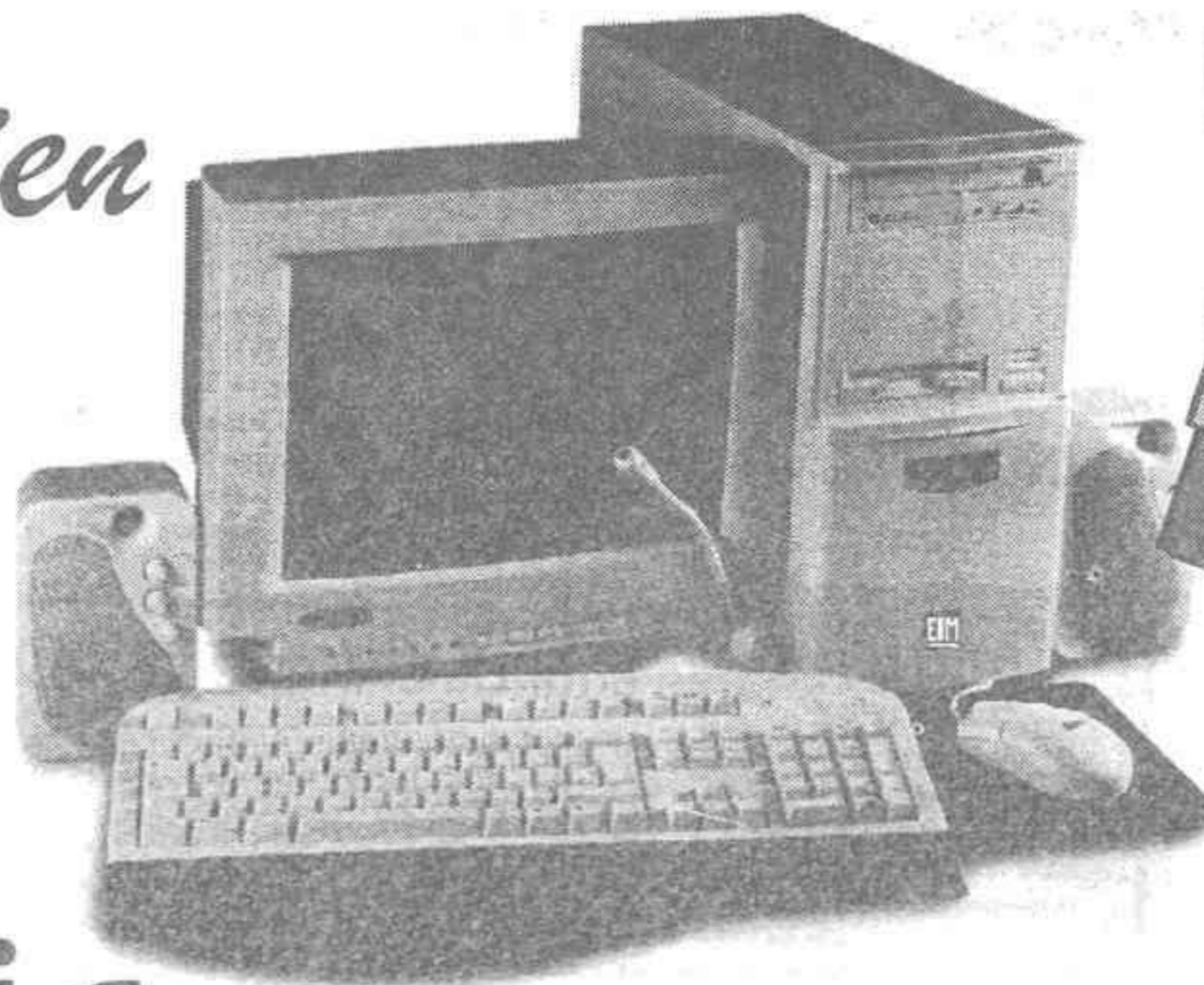
TENEMOS LO MEJOR EN INFORMÁTICA

ORDENADORES

*Empieza bien
el curso
con*



esimusic
informática

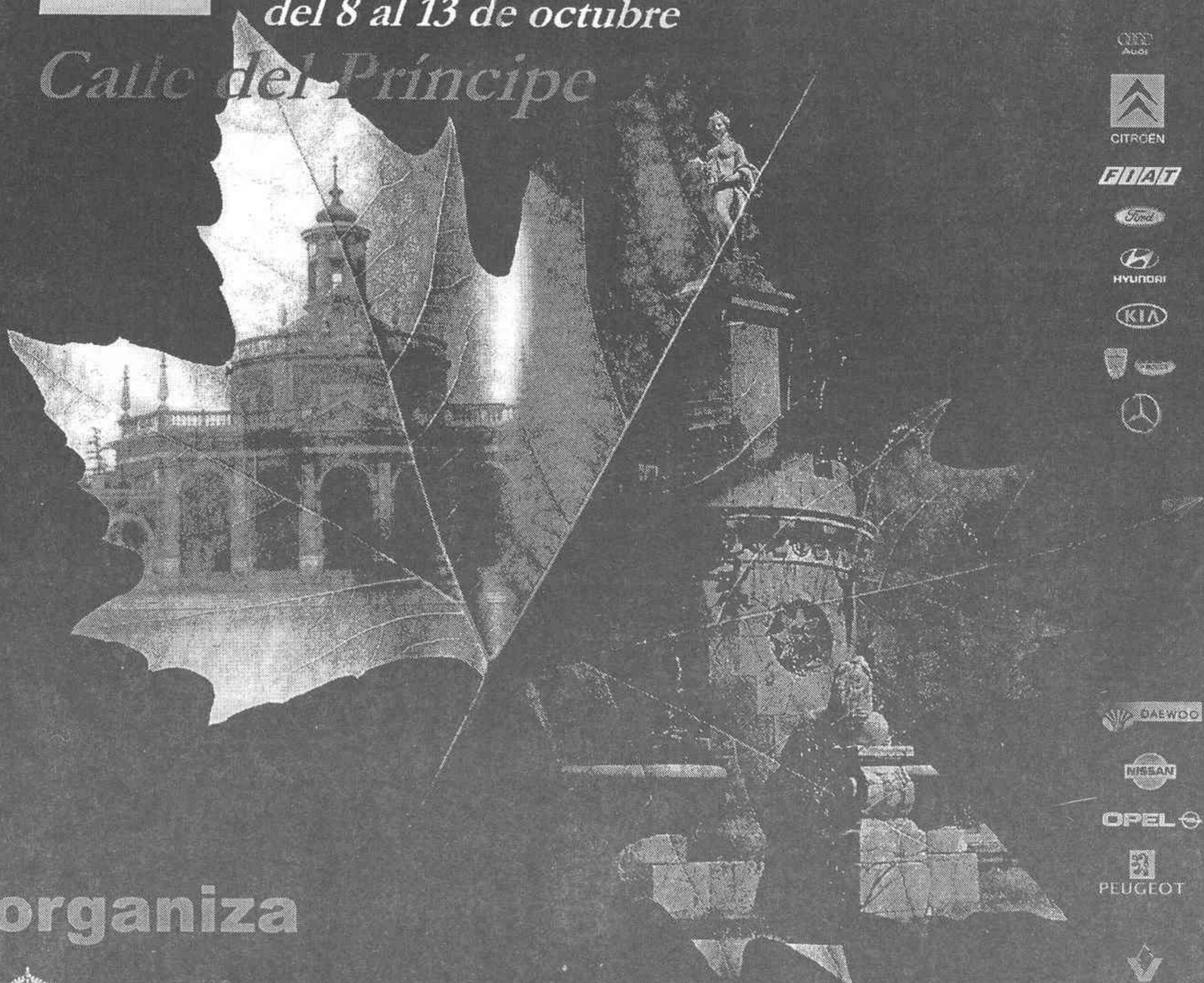


Capitán, 117. Aranjuez. Tel 91 8913095

2 muestra

del automóvil usado y de ocasión
ciudad de Aranjuez
del 8 al 13 de octubre

Calle del Príncipe



organiza



Ilmo Ayuntamiento de Aranjuez



Cámara Oficial de Comercio
e Industria de Madrid

APYME

Asociación de la Pequeña y Mediana Empresa de Aranjuez

colabora

Banco
Santander

BBV

QED
Auto



CITROËN

FIAT



HYUNDAI



DAEWOO



OPEL

PEUGEOT



RENAULT



TATA
Telco

VIVA EN UN CHALET !!



CARACTERISTICAS CONSTRUCTIVAS

- Estructura hormigón armado.
- Fachada en ladrillo macizo cara vista con cámara de aire.
- Tabiquería int. larillo hueco doble.
- Mecanismos "Simón 31"
- Grifería Monomando.
- Calefacción Gas-oil.
- Caldera mixta.
- Ventanas abatibles, aluminio lacado.
- Puerta entrada chapa acero.
- Puertas interiores plafonadas en pino.
- Aislamiento espuma poliuretano.
- Vidrio doble 4-6-4
- Valla frontal en piedra
- Valla lateral y fondo, malla S. Torsión.

(Junto ARANJUEZ en ONTIGOLA)

El Mirador de Ontigola

CHALET DOS PLANTAS
CON PARCELA DE 367 M.²

POR **14.550.000** PTS.
(INCLUYE PROYECTO, LICENCIA Y VALLADO)

CREDITO CONCEDIDO
-CANTIDADES AVALADAS-

!!!PRECIOS DE LANZAMIENTO!!!

TODOS LOS DIAS INCLUSO SABADOS Y FESTIVOS

91 677 72 18

INFORMA:
Campos

C/. Teruel, 2 - 1º A "El Juncal"-28850 Torrejón de Ardoz.
Dirección en Internet: <http://personal.redestb.es/compossi>

AGRADECIENDO
SU VISITA...

¡¡UN JAMON!!

AL RESERVAR
SU
CHALET

Este folleto tiene carácter divulgativo, sin que su contenido tenga ningún carácter contractual. E real decreto 5/5/99 relativo a la información al consumidor está a disposición del mismo en la oficina central de la promotora.

RESTAURANTE - ASADOR

NORAY

Especialidad en carnes y pescados a la brasa.
Sábados y Domingos paella gratis de aperitivo.

**TODOS LOS SABADOS
ESPECTACULOS CON
GRANDES ARTISTAS DE LA
CANCION ESPAÑOLA.**

**PROXIMO
SABADO DIA 3**

**Naty
Montero**

Y su grupo de
Organistas.

NO OLVIDES TU CITA EN NORAY. Ctra. de Serranillos km. 0,200

RESERVAS: Tel. 908 62 02 98 - SESEÑA NUEVO

NO LLORES PRESI, NO LLORES



Carlos González.-

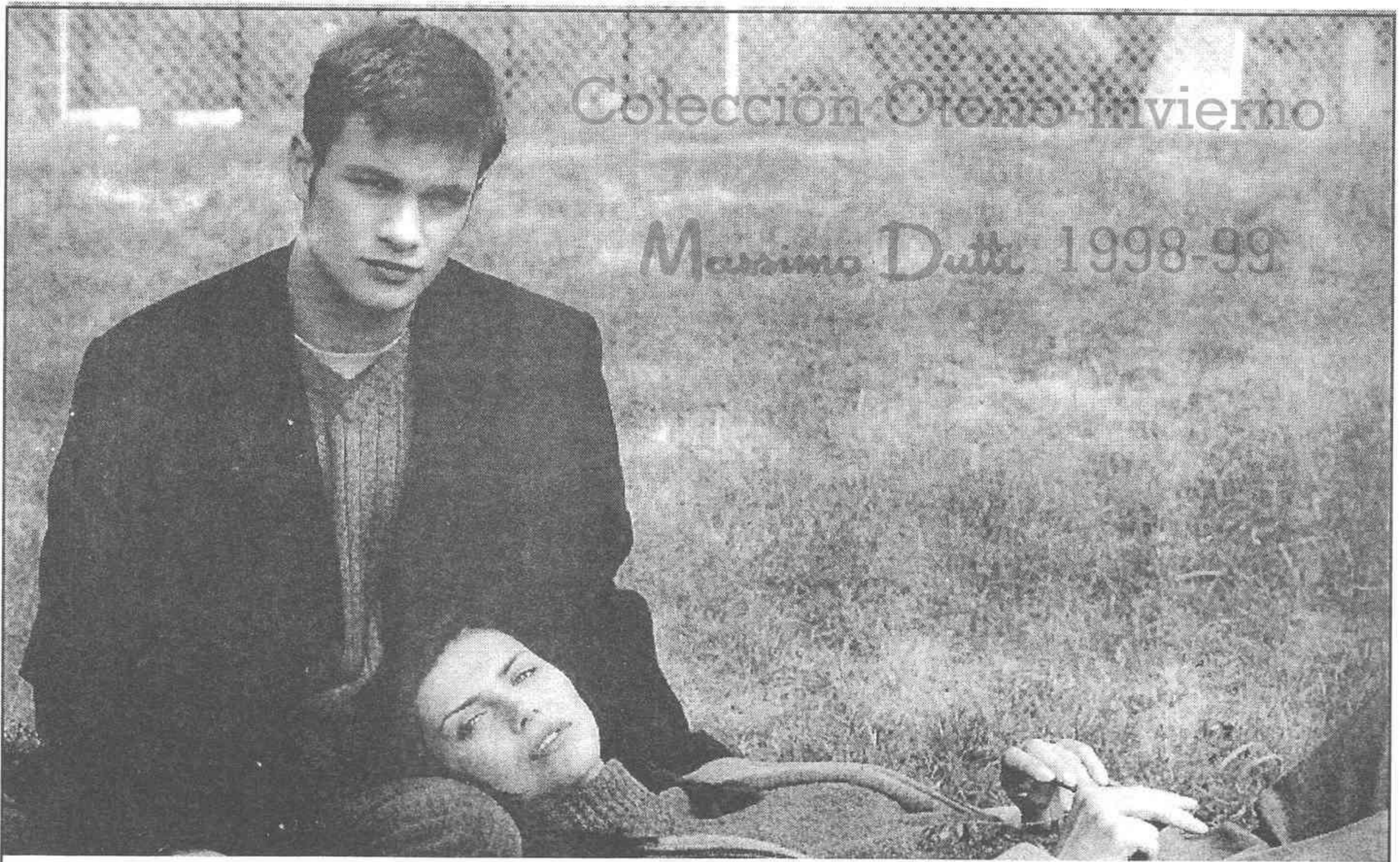
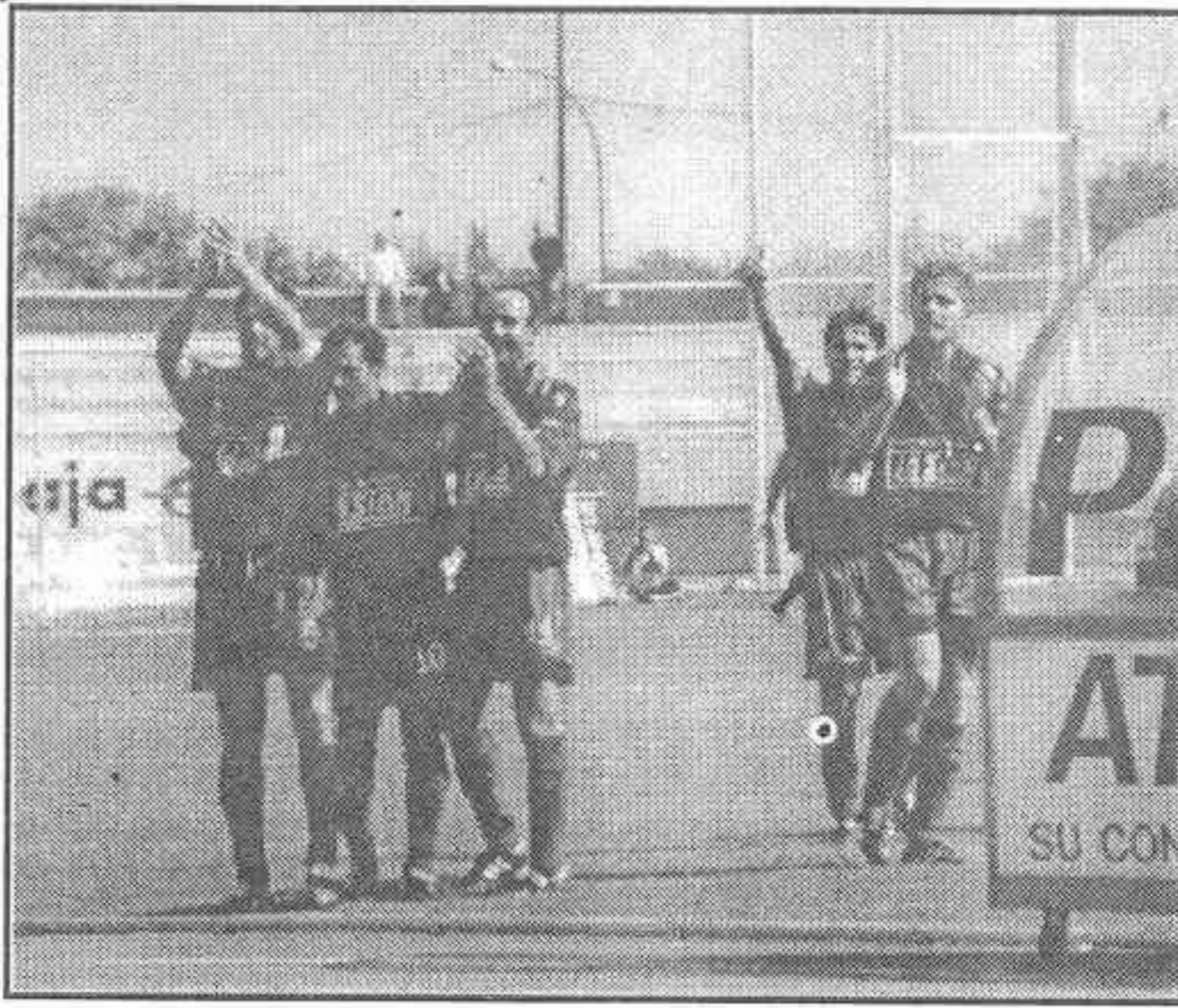
Fue emotivo cuando el Aranjuez C.F., consiguió el tanto el pasado domingo frente al Santa Ana. Gol de Damian. Emotivo gesto de los jugadores del Aranjuez, que se fueron hacia la presidencia del Aranjuez. D. Emilio Donoso, después de su covalencia por esa maldita trombosis que se le produjo hace varias semanas, ya el domingo anterior D. Emilio Donoso pudo sentarse en la presidencia donde domingo tras domingo ya ocupó su asiento en

compañía de directivos y homologos de otros conjuntos. D. Emilio, amigo de esta casa que es la suya como es el HERALDO DE ARANJUEZ, no pudo contener las lagrimas al

contemplar el primer tanto del Aranjuez en el Deleite. Pero a su vez, jugadores del Aranjuez C.F., como se observan en la instantanea Damian, Edu, Pedro, Felipe y Sergio se acercan sobre la presidencia ribereña para dar su felicitación al presidente del Aranjuez por el tanto conseguido. Nos encantó de forma sensacional poder contemplar, en el Deleite, al presidente del Aranjuez D. Emilio Do-

noso. Sencillamente, porque desde su llegada al Aranjuez C.F., siempre se ha observado una nueva cara en la entidad ribereña. Nos encantará ver esta imagen cuando concluya la temporada. Esto significaría que el Aranjuez, este en la categoría de bronce del fútbol nacional. Significaría que de nuevo las ilusiones, comportamientos y actitudes de todos los socios son los suficientemente gratificantes para contemplar

que el club ribereño con una entidad, categoría y un prestigio de lo más impresionante dentro del Grupo Séptimo de la Tercera División, sea lo más importante para que de nuevo el Aranjuez C.F. retorne a la categoría que nunca tenía que haber perdido hace años. El título reza de una forma significativa, porque el Presidente del Aranjuez llora, lucha, combate ante los pasillos de diversas oficinas, dialoga con quien sea preciso para y por el Aranjuez C.F. Por ello, desde las páginas del HERALDO DE ARANJUEZ, se lo repetimos una y mil veces si es preciso no llores D. Emilio. Ya lloraremos todos de alegría cuando el Aranjuez C.F. juegue la fase de ascenso y consiga subir a la Segunda División. Es ante todo el deseo de la redacción de deportes de esta casa que es la tuya.



Colección Otoño-Invierno

Massimo Dutti 1998-99

Massimo Dutti C/. Infantas, 10 - Tel. 91 892 22 95 - ARANJUEZ

RIBEREÑOS FUERA DE ARANJUEZ

Carlos González.-

Siempre ha existido ciertas cuestiones: ¿Porqué el Aranjuez no puede tener un equipo compuesto por el 90% de jugadores de la localidad? ¿Porqué se fichan jugadores del exterior? ¿Porqué tienen que desarrollar los jugadores ribereños su actividad deportiva fuera de Aranjuez? ¿Porqué cuando falla un jugador de Aranjuez hay gritos, silbidos, etc. y cuando lo hace un jugador foráneo hay mutismo?. Son por tanto interrogantes que nos llevarían tiempo analizarlas.

Hoy queremos traer a escena una relación de jugadores, entrenadores, que son los emigrantes del fútbol ribereño. Por los motivos que sean, están jugando y entrenando fuera de esta bella localidad como es

Aranjuez. Sirva como ejemplo, Luis Gómez Cuenca (Leganés), Cacharra (Talavera), Luis Huerta (Avila), Gonzalo Castellanos (Conquense), Juancho, Jaro, Saavedra, Sergio Humanes (Valdemoro), Carrascosa, Lusito, Vizcaino (Villarejo de Salvanes). Pero en la parte técnica, ejerciendo su función en el banquillo también, con nombres y apellidos hay una representación de entrenadores de Aranjuez casos: Tomas Fernandez (Toledo B), Juan Pradillo Chausky (Ciempozuelos), Torrijos (Colmenar), Alfonso Manjón (Villarejo de Salvanes). Desde las páginas del HERALDO DE ARANJUEZ, a todos ellos para la presente temporada les deseamos millones de suerte sencillamente, porque ellos, vistieron la camiseta del Aranjuez C.F. con pundonor y sacrificio.

SOBRANTE DE FERIAS EN CASTEJON

Carlos González.-

Una vez más 138 participantes del club de Pesca de Aranjuez, se tuvieron que desplazar hasta el Canal de Castejón en la localidad toledana de la Puebla de Montalban para poder desarrollar su actividad favorita la pesca. Es el sobrante de ferias que tienen que realizar fuera de Aranjuez, porque, desgraciadamente, en Aranjuez los miles amantes al mundo de la pesca tienen que desplazarse fuera de esta bella localidad para ajercitar este deporte. El pasado fin de semana, en la localidad reseñada en el Canal de Castejón se celebró dicho torneo, donde el gran triunfador fue Angel Caballero Alias "El Jaro", donde obtuvo el primer premio a la general, y también el primero a la pieza mayor. En este tipo de actividad deportiva, las piezas más

logradas o lo que lo mismo las que sus participantes intentan conseguirlas son las de carpa o de pez gato.

Dentro de la categoría de adultos los cinco primeros clasificados fueron:

- 1º Angel Caballero 5,500 Kg.
- 2º Antonio González Jimenez 4,200Kg.
- 3º Julian Crespo Marín 3 Kg.
- 4º Agustín Laredo Robles 3Kg.
- 5º Angel Martínez Prados 2,300Kg

Dentro de las categorías infantiles los jovenes ribereños dentro de los tres primeros clasificados fueron los siguientes:

- 1º Ivan Castellanos 1,200 Kg.
- 2º Gerando Garrancho 900 Gr.
- 3º Ismael Villegas 900 Gr.

FOTO *Martin* **VIDEO**

SUPER OFERTA EN REVELADO DE CARRETES

2x1

HAGA 2 COPIAS Y PAGUE SOLO 1

13x18 AL MISMO PRECIO QUE 10x15

10x15 COMO SIEMPRE EN PAPEL ROYAL GOLD

REGALO DE CARRETE, ALBUM Y FOTO CALENDARIO

COMO SIEMPRE FOTO MARTIN, LA MEJOR CALIDAD AL MEJOR PRECIO

CALLE REAL, 14 - TELEFONO 91 891 27 81 - ARANJUEZ

ANTONIO TALAVERA, PRESIDENTE DEL CLUB NATACION ARANJUEZ

Carlos González.- Una vez más los amantes de la natación en sus diversas categorías, iniciaran un nuevo ejercicio en esta presente competición. El HERALDO DE ARANJUEZ, ha querido conocer las impresiones de su máximo responsable, Antonio Talavera.

P. ¿Qué balance-resumen, nos puede hacer del ejercicio finalizado del 97-98?

R. Ha sido bueno y muy positivo en cuanto ha saber que tenemos unos nadadores y nadadoras muy buenos y, pequeños para el futuro y en estos momentos son una realidad en su categoría de menores. En la temporada 97-98, tuvimos a tres nadadoras seleccionadas por la Real Federación Española de Natación para el Campus de siete días de Málaga, estas fueron:

Noelia Jiménez, Veronica Vaquero y Anabel Madrigal.

P. ¿Dónde ha existido el éxito de los nadadores-as de Aranjuez?

R. Sin lugar a dudas, de haber sido campeones de la final de la liga de alevines-menores pues, este triunfo fue sobre cuarenta clubes de la Federación Madrileña de Natación.

P. ¿Era de esperar la gran campaña realizada por estos chicos-as?

R. Nuestro club tiene muy buenos y excelentes nadadores pero, para tener triunfos hay que entrenar mucho y bien, entonces, el que entrena bien y lleva algo dentro, cosecha buenos resultados y el que entrena mal, aún siendo un buen nadador y con cualidades, no tiene los resultados que se esperan de él.

P. ¿Qué tipo de mentalización les inculcas?

R. Diciéndoles, que en la vida todo será trabajo y que si no se acostumbran al trabajo por medio de los entrenamientos desde pequeños, no podrán trabajar de mayores y que cualquier triunfo que tengan, siempre será un orgullo para ellos, para sus padres y para todos.

P. ¿Como es la preparación que llevan durante el año?

R. Muchos metros de nado diariamente y un poquito de educación física sobre todo, en los más mayorcitos, en los chicos pequeños, no se debe de abusar de esta preparación física, por estar en período de crecimiento.

P. ¿Nos comenta cómo se presenta la temporada?

R. Lógicamente, con los nadadores que tenemos, y si no ocurre algo anormal, creemos que será buena pero, tampoco se garantizan resultados de antemano aunque, se entrene bien, pues también, existen otros nadadores que lo hacen y tienen la puerta abierta para conseguir triunfos en buena liz pero, que si entrenas mal, te distancias de las buenas clasificaciones.

P. ¿Algún aspecto que quiera resaltar?

R. Que sigan los chicos como hasta ahora y, que la ESCUELA DE NATACION, nos sirva la materia prima para que de esta forma sigamos haciendo nadadores y labrar el buen futuro del CLUB NATACION ARANJUEZ.

En Villacañeros . . . Hostal - Restaurante

El Labrador

TODOS LOS SABADOS A PARTIR DE LAS 9 DE LA NOCHE

BAILE CON ORQUESTA

ACTUACIONES VARIADAS

BINGO GRATUITO CON REGALOS

HASTA LAS 2 DE LA MADRUGADA

CENA A LA CARTA y Barra libre toda la noche 3.500

COPAS - BARRA LIBRE 1.600 pts.

RESERVAS:

91 893 82 46



PARTICULARES

Vendo chalet de lujo a estrenado en Ciempozuelos, 3 plantas, 3 baños, 3 dorm., garaje, trastero, campo de tenis. 21.000.000 pts. Tels. 478 84 46 - 477 00 97

Urge venta de piso en Aranjuez, 3 habitaciones, 2 baños, salón comedor, cocina amueblada, 2 terrazas, parquet y calefacción. Muy céntrico. Tels. 91 891 03 52 - 91 891 70 62

Se vende mobiliario de restaurante, mesas, sillas, etc., buen estado. Precio a convenir. Tel. 91 891 32 70.

Vendo Emira de 27m. de base, marca President, 160 canales con fuente de alimentación, micrófono de base y antena de base. Precio 30.000 pts. (negociables) Tel. 91 892 01 55 (comidas a partir de las 8 de la tarde, preguntar por Manolo)

TRABAJO

Si quieres trabajar en venta directa llámanos, tenemos las mejores condiciones económicas sin hacer ninguna inversión. Tel. 891 26 21.

Diplomada en Magisterio, imparte clases particulares de educación primaria, E.S.O., latín y ortografía. Preguntar por Emilia Tel. 891 35 72

Costurera 1ª necesito para coser en casa, trabajo todo el año, pagado por prendas o producción. Tel. 919 83 76 52

Se necesitan camareras para restaurante, terraza y salón. Tel. 91 893 65 48 - 908 62 02 98.

Se imparten clases de E.G.B. Inglés por estudiante de magisterio. Tel. 891 52 38

PISOS-CHALETS

Vendo piso, 3 hab., 2 baños, salón-comedor, cocina amueblada, 2 terrazas, parquet y calef. Tel. 91 891 03 52 - 91 891 70 62.

Alquilo piso Coop. Teresa de Avila, 4 dormitorios, 2 baños, garaje, trastero y piscina, 75.000 pts. + Comunidad. Tel. 91 22 02

**EMPRESA DE CERRAJERIA
PRECISA OFICIALES DE 1ª
PARA HIERRO, ALUMINIO Y ACERO
INOXIDABLE
TELEFONO 930 07 51 61**



CHALET EN EL MIRADOR

*400 m². construídos, sobre parcela de
700 m²., Calefacción por fuel-oil*

**Teléfono: 909 27 77 55
91 891 65 29**

LAS COSAS DE ANBELEN

MENU DIARIO 900 Pts.

Visítenos y se sorprenderá

**Avda. Plaza de Toros, 37 - ARANJUEZ
(Frente a la puerta principal de la Pza. de Toros)**

VENDEMOS Y RECOGEMOS *Visitamos*

MUEBLES USADOS C/. Ancha 21-23

BARATOS Y BUENOS ARANJUEZ



**Rastro OBRA BENEFICA
BETEL Tel. 91 891 61 15**



CLINICA
MORENO ALGUACIL
OFTALMOLOGIA

Comunica a sus clientes su nueva dirección
C/. San Pascual, 47 (esquina Capitán)
Tel. 91 891 04 91 - ARANJUEZ

SE ALQUILA NAVE INDUSTRIAL

250 m.2 más pequeño almacén
Zona Polígono Industrial
MAR CHICO
Tel. 91 891 85 94

Estética y Belleza

Lourdes



ABIERTO PLAZO
DE INSCRIPCIÓN
PARA CURSOS
DE RECICLAJE

Inicio clases, Octubre 98
PLAZAS LIMITADAS

SOLO PARA DIPLOMADAS
EN ESTETICA Y BELLEZA

CON BOLSA
DE TRABAJO

C/. Capitán, 30 1º - Tel. 91 892 56 94 - Aranjuez

SE VENDE PISO EN ZONA LAS CAÑAS

con ascensor y amplia plaza de garaje. 4 dormitorios, armarios empotrados forrados, 2 cuartos de baño completos amueblados y con mamparas. Cocina amueblada con amplia terraza amueblada y acristalada. Climatización en toda la casa (invierno/verano). Ventanas climalit y puerta blindada.

Precio total 17.500.000 pts.

Tel. 91 891 08 85 - 91 892 40 24

Juan I.

Matamoros

Asesor de Empresas

SOCIEDADES
AUTONOMOS
COM. BIENES

Laboral, Fiscal,
Contable, Jurídica.

C/. Calandria, 20

Tel. 91 892 42 25

908 52 45 41

ARANJUEZ

BAR - ROCK
AL

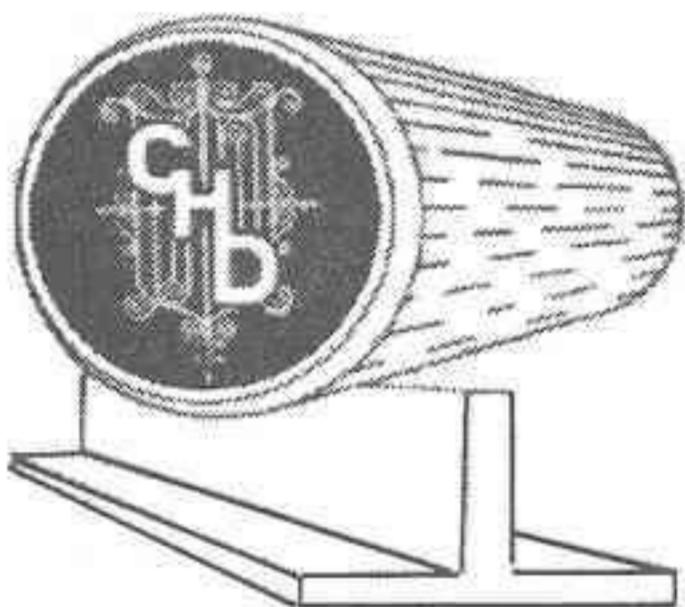
KAMUS



FUTBOL
EN DIGITAL

C/. San Antonio, 91

Aranjuez



Hnos.
DIAZ

CERRAJERIA ¡¡URGENTE!!

APERTURA DE PUERTAS, REPARACION, CIERRES, ETC.

Frentes de Armario, Mamparas, Baño y Ducha,
Puertas para Comunidades
Carpintería de Aluminio, Persianas, etc.

LE FACILITAMOS LA FINANCIACION

Exposición y Venta:

C/. Abastos, 118 (Frente al Ambulatorio)

Tel. 91 801 12 88 - ARANJUEZ

PSICOTERAPIA

Electromedicina - Neurotecnología

Aplicado a múltiples problemas

Psíquico-emocionales,

producidos por causas naturales

- Jaquecas. - Stress. - Memoria. - Malos hábitos. - Dejar de beber. - Depresiones. - Anorexia. - Miedos. - Impotencia. - Angustias. - Insomnio. - Sexualidad. - Dejar de fumar. - Obesidad. - Ansiedad. - Eneuresis. - Angustias. - Preocupaciones - Transtornos del habla - Mejorar la capacidad mental - Problemas de Juventud

Consulta: Tarde, de 4 a 8 (Martes a Viernes)

Tel. 925 120 163 - C/. Mariana Pineda, 6 - 3º
OCAÑA (Toledo)

HERALDO DE ARANJUEZ

Edita: EDISAN, S.L.

Dirección: Manuel Jesús Martín.

Información: Carlos González López, Ricardo López,
J. Antonino Martín.

Cronista: Juan Luis González.

Depósito Legal: M-30156-96

Apdo. de Correos, 251. 28300 ARANJUEZ

Tel. 907 15 72 72 - Fax: 91 892 51 26

Fotografía: Manuel Jesús Martín.

Publicidad: M3F, S.L. Exclusivas de Publicidad. Tel. 892 39 22

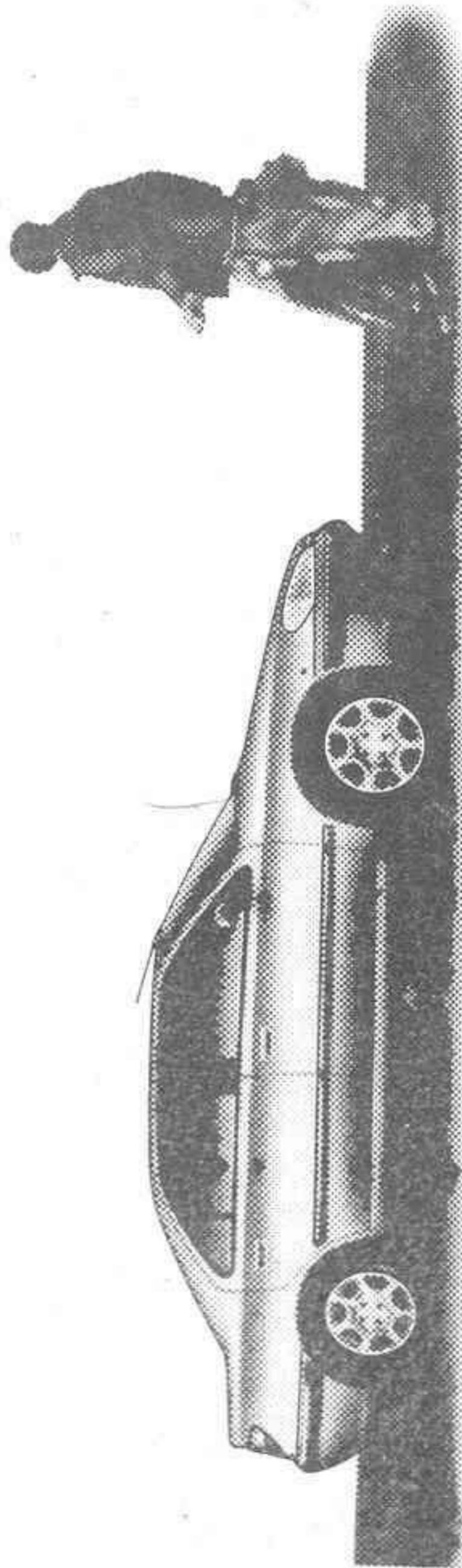
Imprime: Imprenta Martín. Ctra. Andalucía, 12. Tel. 892 51 26

Heraldo de Aranjuez no se responsabiliza de las opiniones de sus colaboradores ni de los artículos de opinión.

La seguridad del peugeot 406 tiene un valor incalculable. pero se disfruta desde **2.365.000 ptas.**

Para quien lo conduce y para quienes no lo conducen, la seguridad es un valor máximo en el Peugeot 406. Es la tranquilidad de saber que control y dominio son palabras que definen con exactitud una sensación. Y que el sistema ABS, el limpiaparabrisas con sensor de lluvia, el padding de absorción de impactos laterales, el tren trasero multibrazo, la dirección asistida, el Airbag, las barras de protección lateral o el retrovisor exterior de doble curvatura... son algunos de los ejemplos que hacen realidad esta tecnología para la seguridad. Una tecnología que incorpora de serie, desde 2.365.000 ptas., el Peugeot 406 SR que con el motor 1.8 de 112 CV, ofrece además un gran equipo para el confort: desde cierre centralizado con apertura a distancia y elevalunas eléctricos, hasta volante regulable en altura y profundidad.

Peugeot 406. un regalo de la tecnología.



P.V.P.: recomendado Península y Baleares (406 SR 1.8). Incluye promoción, IVA, impuesto de matriculación, transporte y Plan Prever. Válido hasta fin de mes para vehículos en stock. Promoción no acumulable. Modelo visualizado 406 SV.



SU CONCESIONARIO PEUGEOT

PEUGEOT

ATRANSA, S. L.
ABRIMOS SABADOS TARDE

Concesionario Oficial PEUGEOT para
Aranjuez y Comarca

Ctra. Andalucía Km. 44 - Tel. 91 891 86 40 - ARANJUEZ

TENEMOS LO MEJOR EN INFORMÁTICA

ORDENADORES Intelligence®



Para los que
**saben
escoger**

IntelliStart

IDT Winchip MMX 225	82.900
IDT Winchip MMX 240	89.900

Placa Intel TX 512KB caché
32 MB EDO en SIMM 72 c
Disco duro 3,2 GB UltraDMA
SuperVGA PCI S3 1 MB
Monitor 14" 0,28 BR NE
CD-ROM 32X Philips UltraDMA
Sonido 16 bits, Altavoces 80W
Teclado, Ratón, Alfombrilla

IntelliMore

Intel Celeron 266	95.900
Intel Celeron 300	99.900
Intel Mendocino 300	109.900
Intel Mendocino 333	119.900
Intel Pentium II 266	112.900

Placa Intel 440 LX AGP
32 MB SDRAM en DIMM
Disco duro 4,3 GB U-DMA
SuperVGA S3 Virge 2 MB
Monitor 14" 0,28 BR NE
CD-ROM 32X Philips U-DMA
Sonido 16 bits, Altav. 80W
Teclado, Ratón, Alfombrilla

IntelliMax

Intel Pentium II 300	169.900
Intel Pentium II 333	175.900
Intel Pentium II 350	189.900
Intel Pentium II 400	219.900
Intel Pentium II 450	249.900

Placa Intel 440 BX AGP
64 MB SDRAM 100 Hz en DIMM
Disco duro 6,4 GB UltraDMA
SuperVGA AGP Permedia 3D 4 MB
Monitor 15" 0,28 BR NE MultiScan
CD-ROM 36X Philips UltraDMA
Sound Blaster 64, Altavoces 240W
Teclado, Ratón, Alfombrilla
Windows 98 instalado con CD-ROM
original, licencia y manual
Curso de Windows 98 de regalo



esimusic
informática
<http://www.arannet.com/esimusic>



Capitán, 117. Aranjuez. Tel 91 8913095

Los precios no incluyen IVA. Válidos hasta fin de existencias. Presupuestos personalizados en el acto